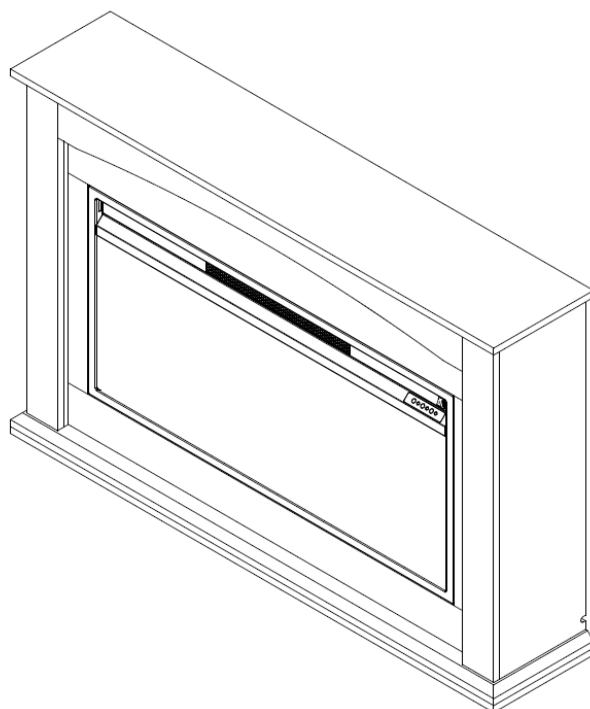




IN250600212V01_UK_FR_ES_DE_IT

820-451V70_820-451V90

Model: DEI36A-B



**Electric Inset Fire/Feu encastré électrique/
Fuego empotrado eléctrico/Lareira elétrica embutida/
Elektrischer Einbaukamin/Camino ad incasso elettrico**



EN_This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

FR_Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

ES_Este producto sólo es adecuado para espacios bien aislados o de uso ocasional.

PT_Este produto só é adequado para espaços bem isolados ou para uma utilização ocasional.

DE_Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder gelegentliche Nutzung geeignet.

IT_Questo prodotto è adatto solo per spazi ben isolati o per un uso occasionale.

EN_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

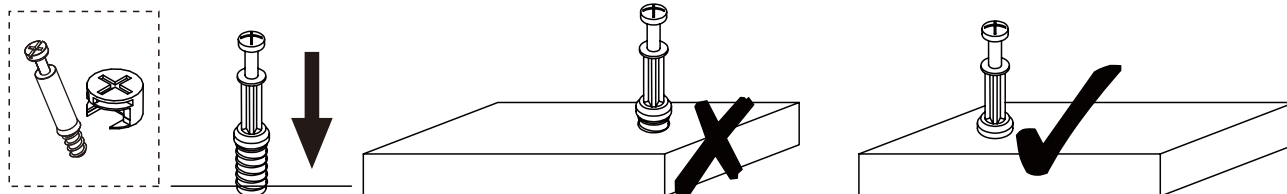
FR_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT

ES_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

PT_IMPORTANTE, RETAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.

DE_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

IT_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.



EN_QUICKFIT: Tighten quickfit until shoulder is flush with panel. Do not overtighten or undertighten.

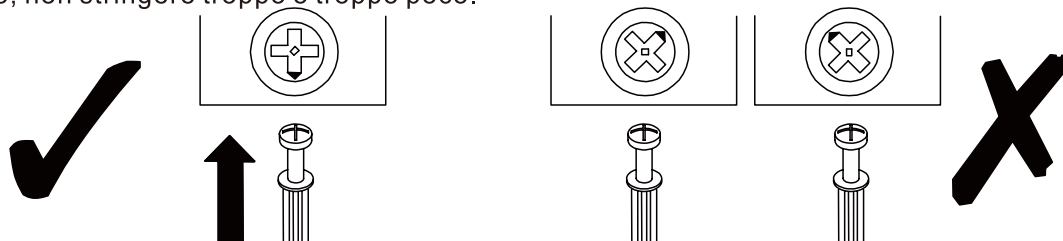
FR_RACCORD RAPIDE: Faites serrer le raccord rapide jusqu'à ce que l'épaulement soit parfaitement encastré dans le panneau. Il ne faut ni trop serrer ni insuffisamment serrer.

ES_QUICKFIT: Apriete quickfit hasta que el hombro se descargue con el panel. NO lo sobreapriete ni lo apriete poco.

PT_AJUSTE RÁPIDO: Aperte o ajuste rápido até estar nivelada com o painel. Não apertar demasiado ou excessivamente.

DE_QUICKFIT: Ziehen Sie den Quickfit fest, bis die Schulter mit der Platte bündig ist. Bitte nicht zu fest oder zu schwach anziehen.

IT_MONTAGGIO RAPIDO: Stringere il montaggio rapido fino a quando la spalla è a filo con il pannello, non stringere troppo o troppo poco.



EN_CAM LOCK: When fitting cam lock, ensure starting position is correct before you insert connecting quickfit.

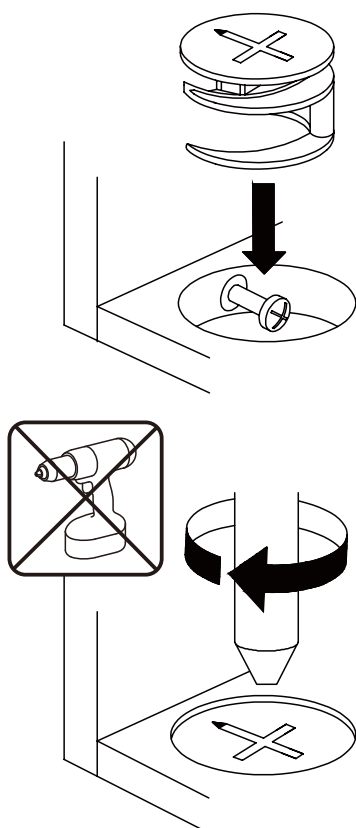
FR_SERRURE BATTEUSE: Avant d'insérer la serrure batteuse, veillez à la bonne orientation avant d'insérer le raccord rapide.

ES_CIERRE DE LA CÁMARA: Cuando instale el cierre de la cámara, asegúrese de que la posición de inicio es correcta antes de que inserte el quickfit conector.

PT_BLOQUEIO: Ao instalar o bloqueio, assegurar-se de que a posição inicial está correcta antes de inserir o encaixe de ligação rápida.

DE_CAM-LOCK: Achten Sie bei der Montage des Cam-Locks auf die richtige Ausgangsposition, bevor Sie den Quickfit einsetzen.

IT_BLOCCAGGIO A CAMMA: Quando si monta il bloccaggio a camma, assicurarsi che la posizione iniziale sia corretta prima di inserire il montaggio rapido di collegamento.



EN_Quickfit head should be in the centre of the cam lock when the two panels are joined.

Cam lock should be inserted before quickfit.

FR_Lorsque les deux panneaux sont assemblés, la tête du raccord rapide doit reposer au centre de la serrure batteuse.

Il faut insérer la serrure batteuse avant le raccord rapide.

ES_El cabezal del quickfit debe estar en el centro del cierre de la cámara cuando se unan los dos paneles.

Se debe insertar el cierre de la cámara antes que el quickfit.

PT_A cabeça de ajuste rápido deve estar no centro da fechadura quando os dois painéis estão unidos.

A fechadura de cames deve ser inserida antes de ser rápida.

DE_Der Quickfit-Kopf sollte sich in der Mitte des Cam-Locks befinden, wenn die beiden Platten zusammengefügt sind.

Der Cam-Lock sollte vor dem Quickfit eingesetzt werden.

IT_La testa del montaggio rapido deve trovarsi al centro del bloccaggio a camma quando i due pannelli sono uniti.

Il Bloccaggio a Camma deve essere inserito prima del montaggio rapido.

EN_Turn cam lock clockwise to tighten.

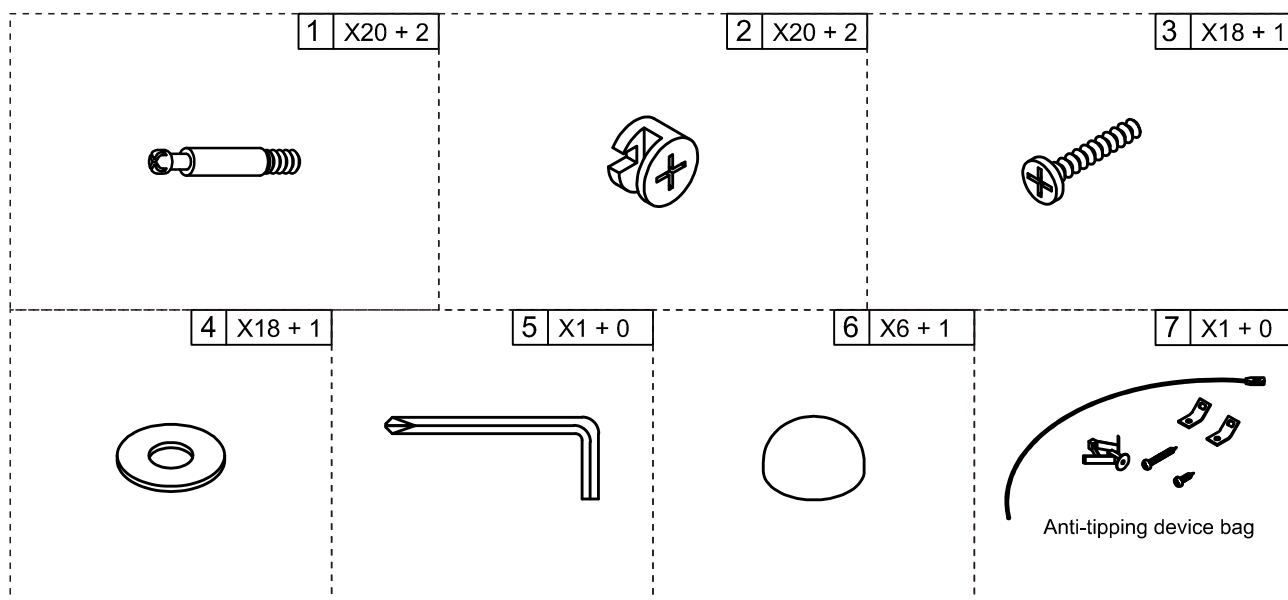
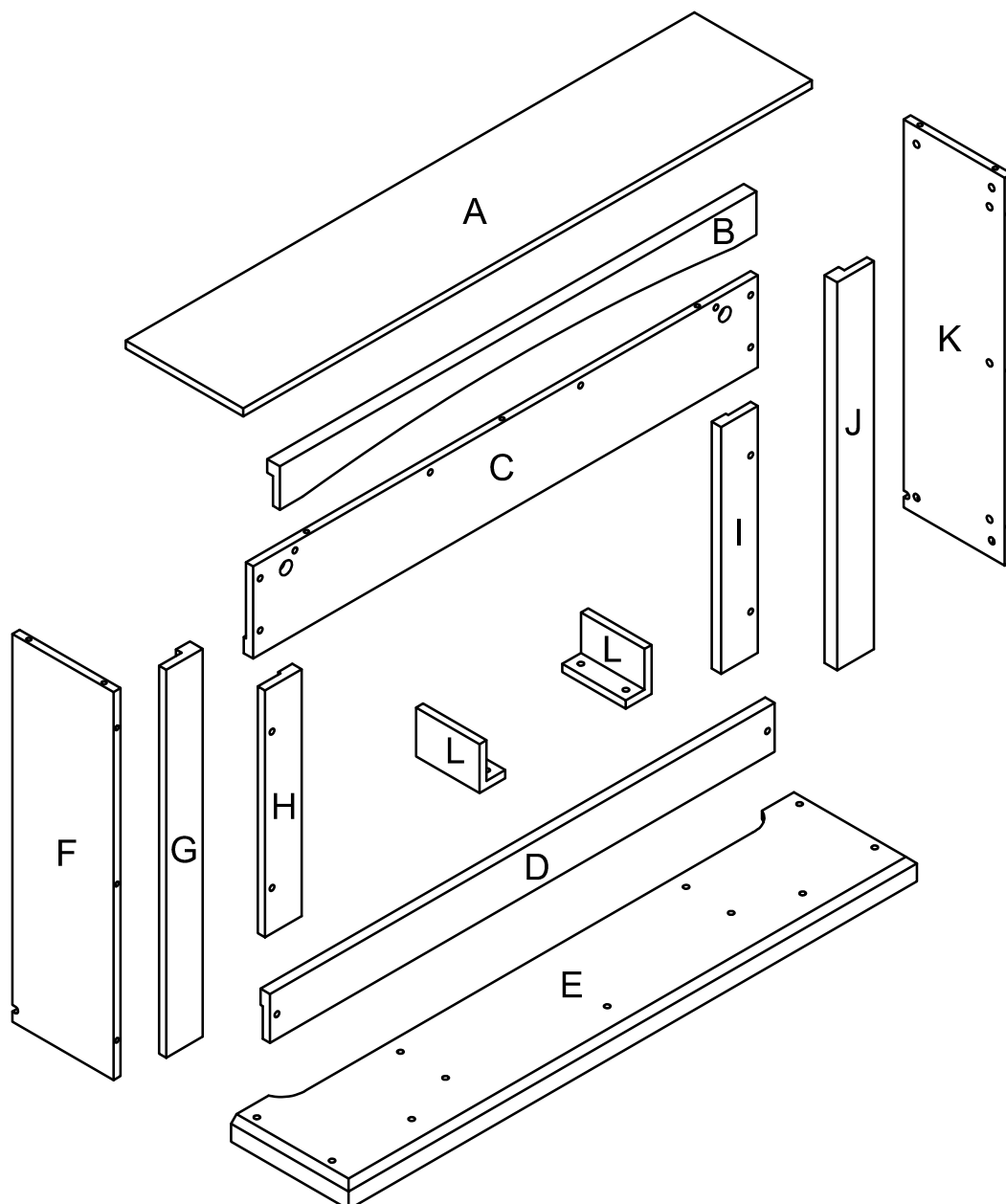
FR_Faites tourner la serrure batteuse dans le sens des aiguilles d'une montre pour la resserrer.

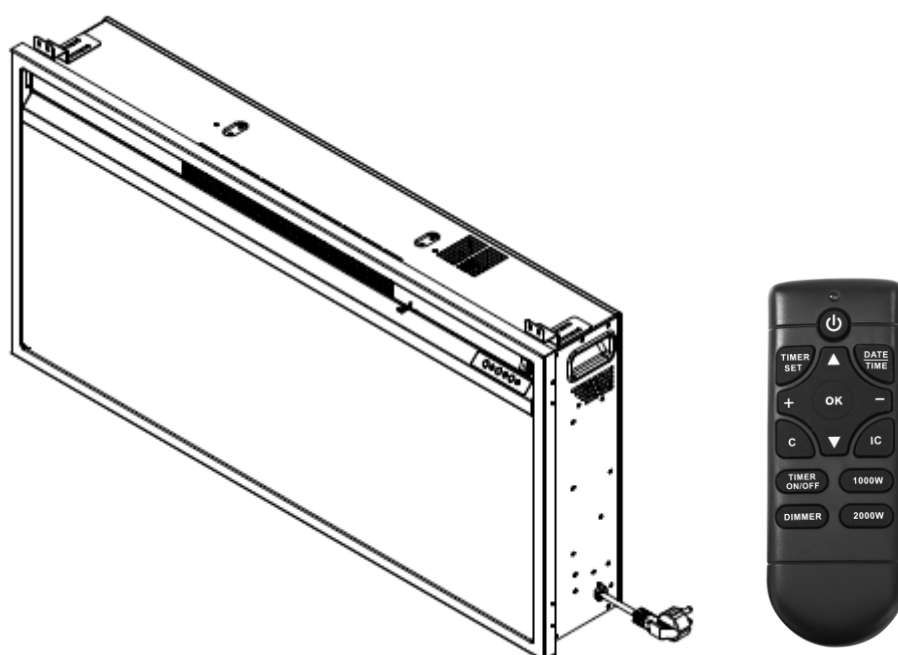
ES_Gire el cierre de la cámara en sentido horario para apretarlo.

PT_Rodar o bloqueio no sentido dos ponteiros do relógio para o apertar.

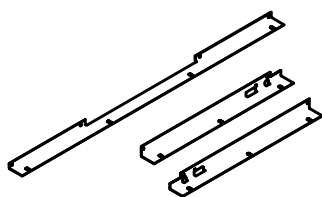
DE_Drehen Sie den Cam-Lock im Uhrzeigersinn, um ihn festzuziehen.

IT_Ruotare il bloccaggio a camma in senso orario per stringere.





1 X1 + 0



2 X10 + 1

**EN**

The Electric heater is supplied with approximately 1.7 meters of flexible mains cable (1m²). The appliance and surround should be located close to a suitable mains socket and **MUST** be easily accessible to allow proper connection.

This heater **MUST** be earthed. If in any doubt consult the manufacturer, its service center or a qualified person.

FR

Le radiateur électrique est fourni avec un câble d'alimentation flexible d'environ 1,7 mètre (1 m²). L'appareil et son environnement doivent être situés à proximité d'une prise de courant appropriée et **DOIVENT** être facilement accessibles pour permettre un branchement correct.

Ce radiateur **DOIT** être mis à la terre. En cas de doute, consultez le fabricant, son centre de service ou une personne qualifiée.

DE

Der Elektroheizkörper wird mit einem ca. 1,7 Meter langen flexiblen Netzkabel (1 m²) geliefert. Das Gerät und seine Umgebung sollten sich in der Nähe einer geeigneten Steckdose befinden und MÜSSEN leicht zugänglich sein, um einen ordnungsgemäßen Anschluss zu ermöglichen.

Dieser Heizkörper MUSS geerdet werden. Bei Zweifeln wenden Sie sich bitte an den Hersteller, dessen Kundendienst oder eine qualifizierte Fachkraft.

ES

El calentador eléctrico se suministra con un cable de alimentación flexible de aproximadamente 1,7 metros (1 m²). El aparato y su entorno deben estar situados cerca de una toma de corriente adecuada y DEBEN ser fácilmente accesibles para permitir una conexión correcta.

Este calentador DEBE estar conectado a tierra. En caso de duda, consulte al fabricante, a su centro de servicio técnico o a una persona cualificada.

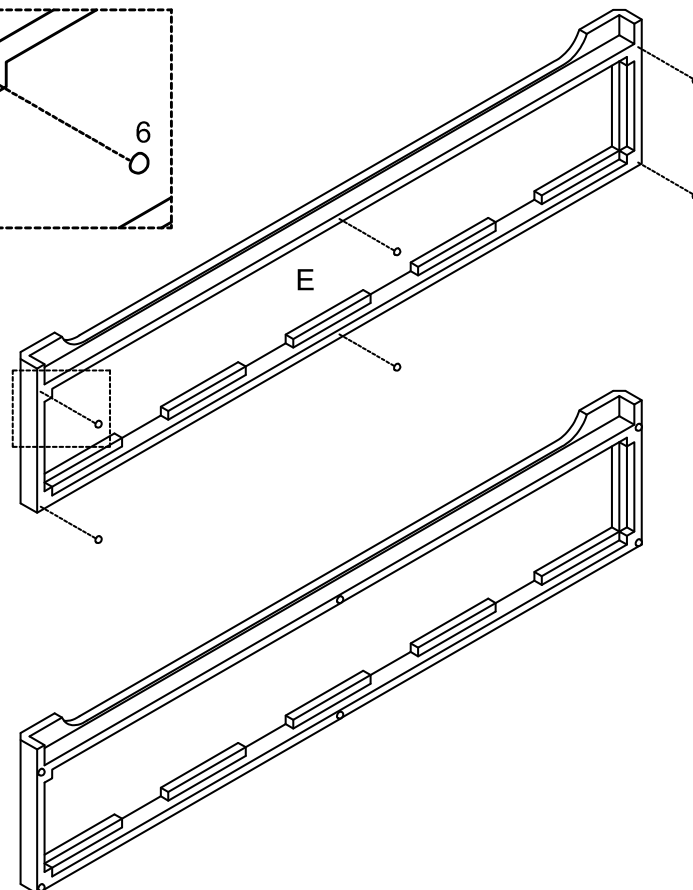
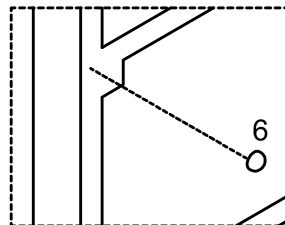
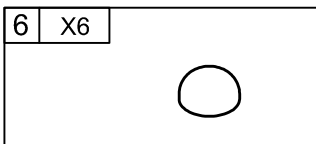
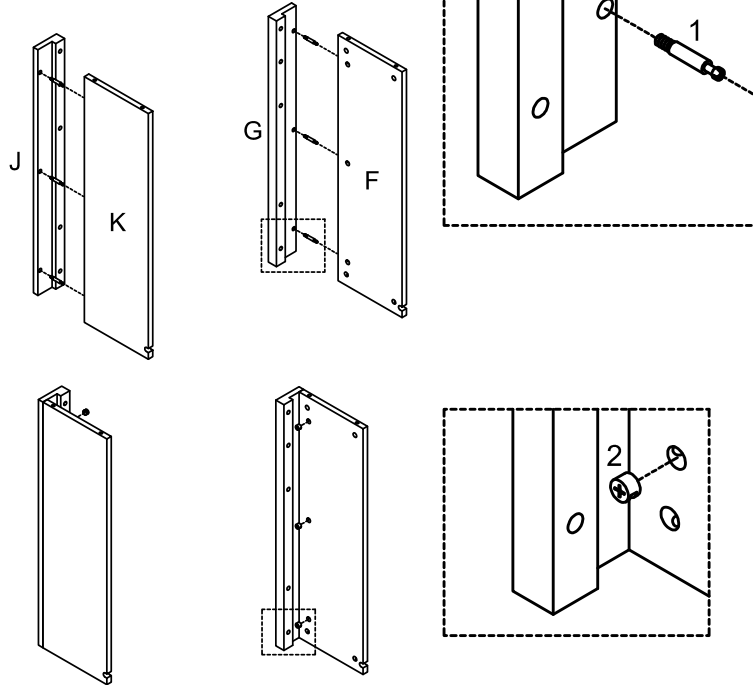
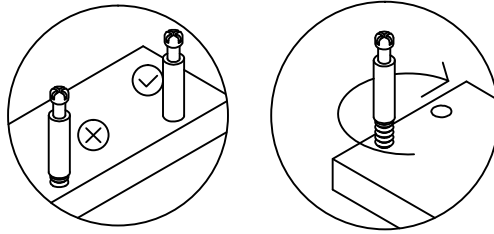
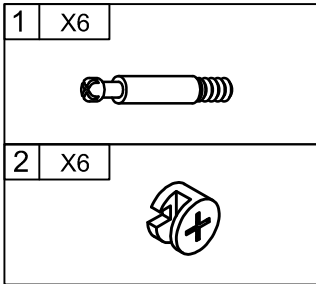
PT

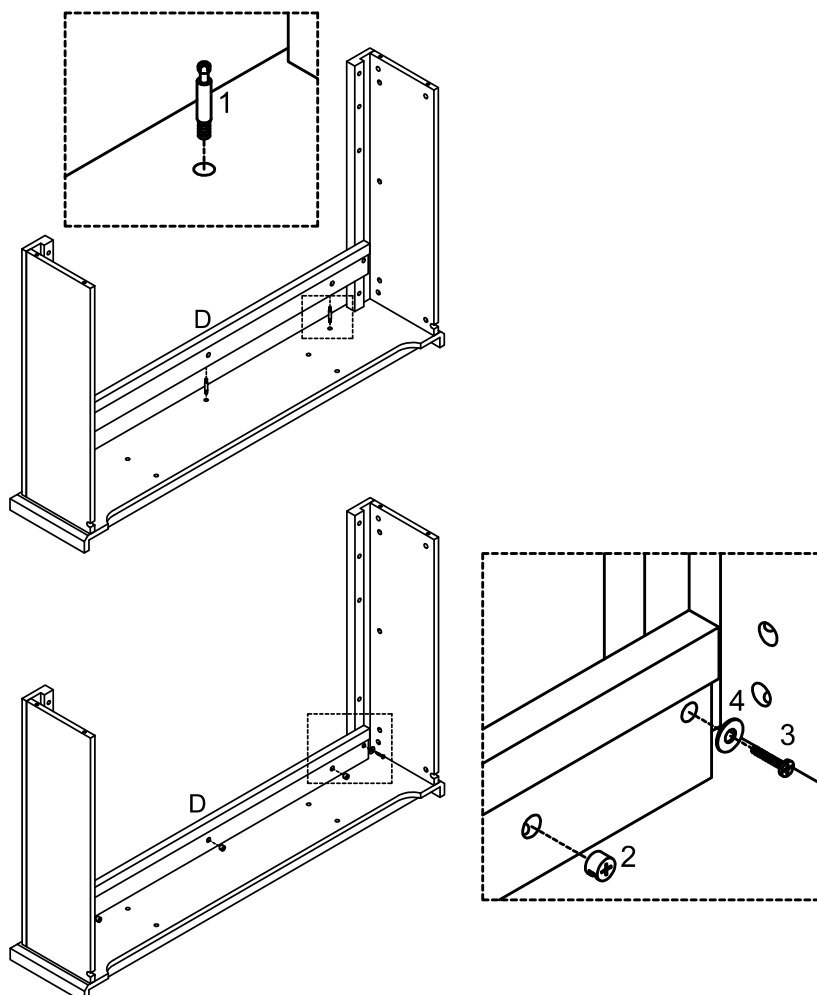
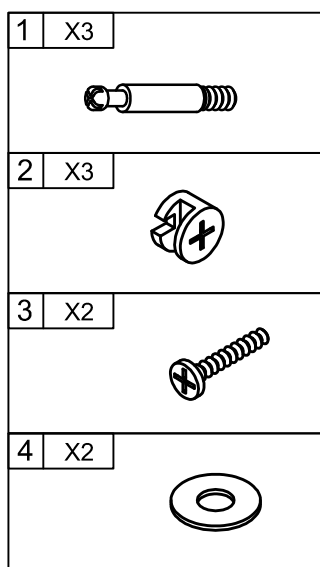
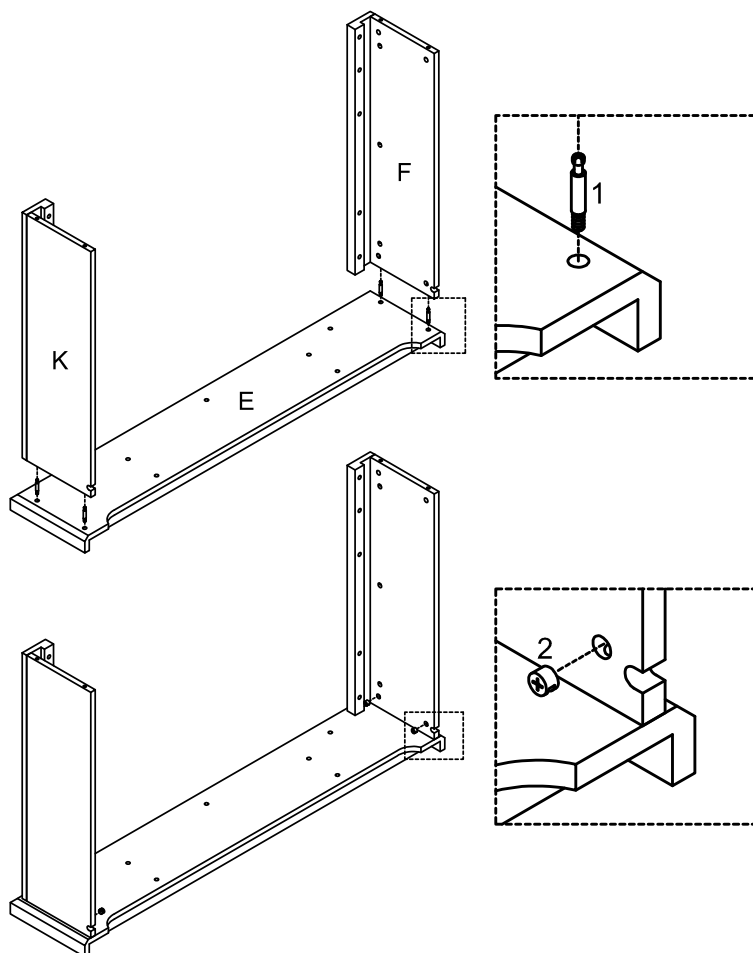
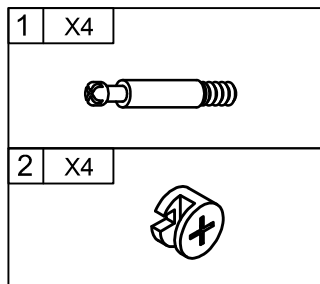
O aquecedor elétrico é fornecido com aproximadamente 1,7 metros de cabo flexível (1 m²). O aparelho e a área circundante devem estar localizados perto de uma tomada adequada e DEVEM ser facilmente acessíveis para permitir uma ligação adequada. Este aquecedor DEVE ser ligado à terra. Em caso de dúvida, consulte o fabricante, o seu centro de assistência ou uma pessoa qualificada.

IT

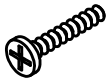
Il riscaldatore elettrico è dotato di un cavo di alimentazione flessibile lungo circa 1,7 metri (1 m²). L'apparecchio e l'area circostante devono essere posizionati vicino a una presa di corrente adeguata e DEVONO essere facilmente accessibili per consentire un corretto collegamento.

Questo riscaldatore DEVE essere collegato a terra. In caso di dubbi, consultare il produttore, il suo centro di assistenza o una persona qualificata.

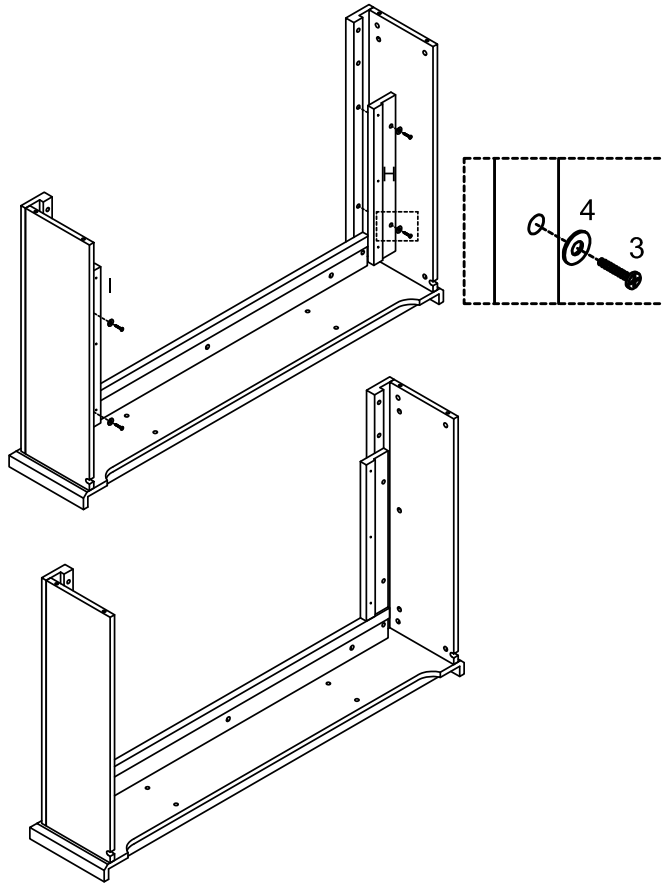




3 X4



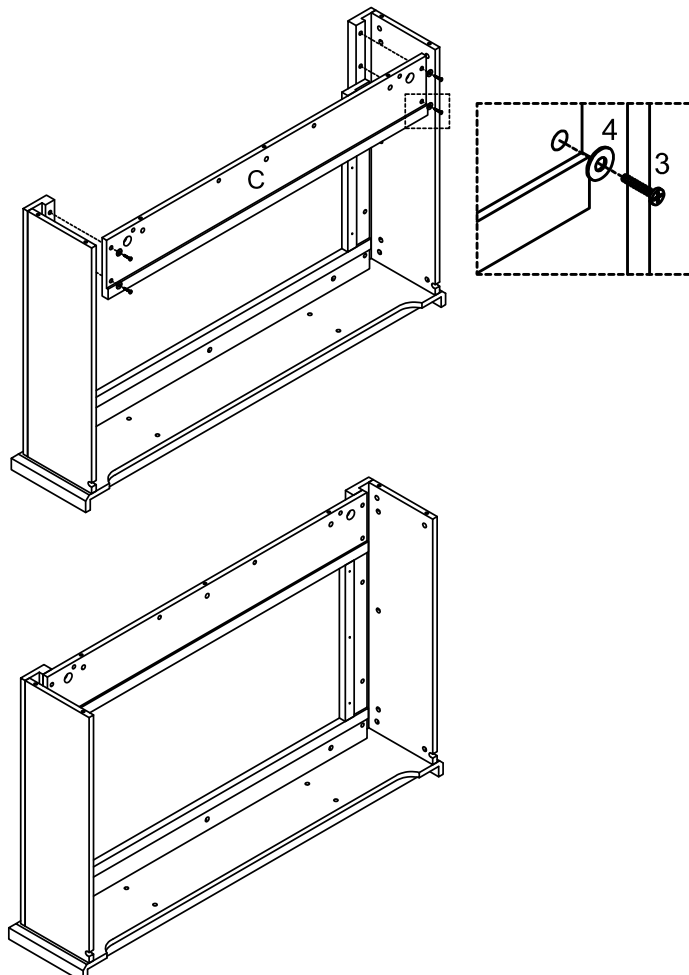
4 X4



3 X4



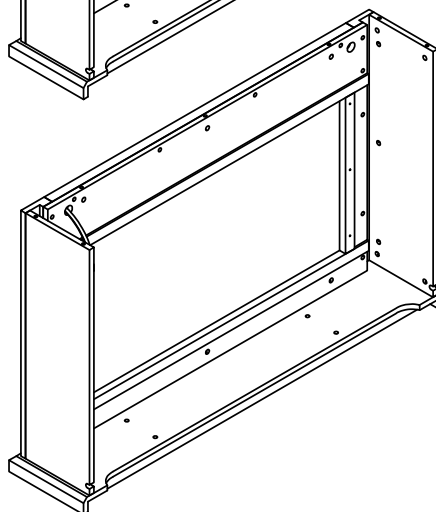
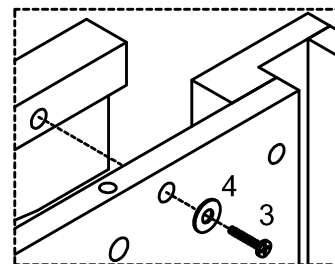
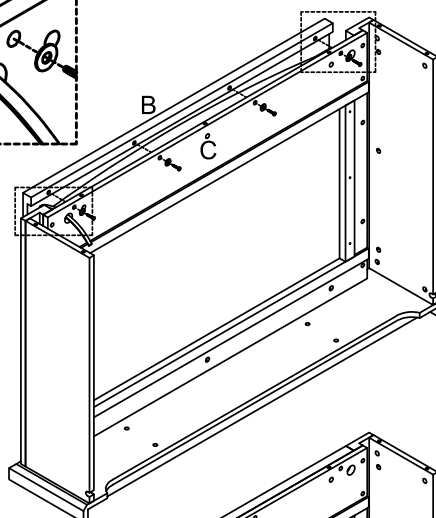
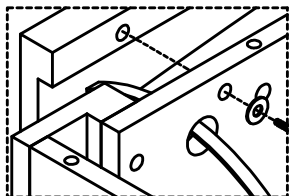
4 X4



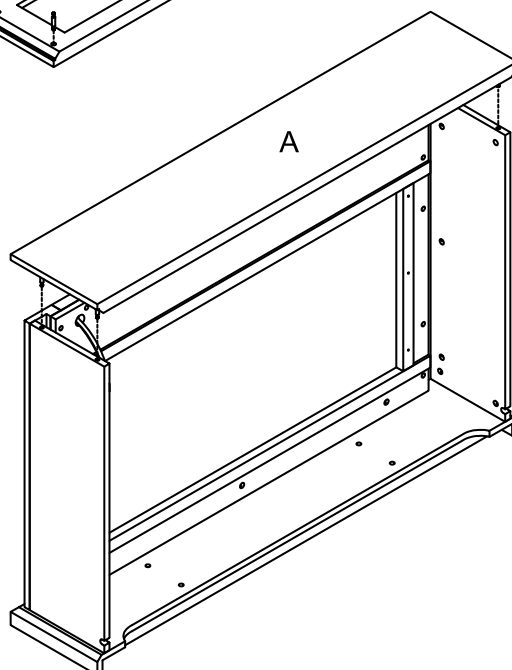
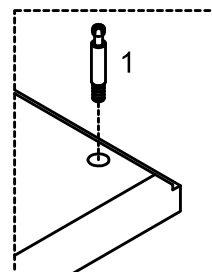
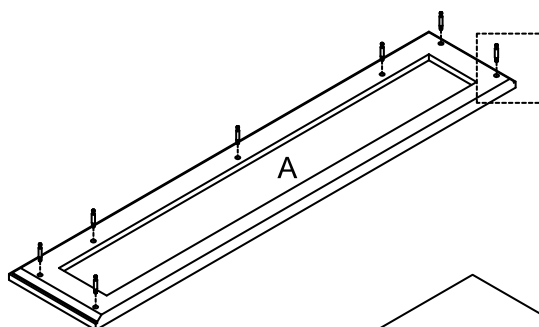
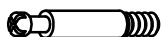
3 X4



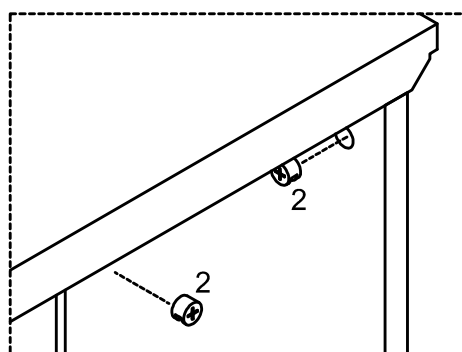
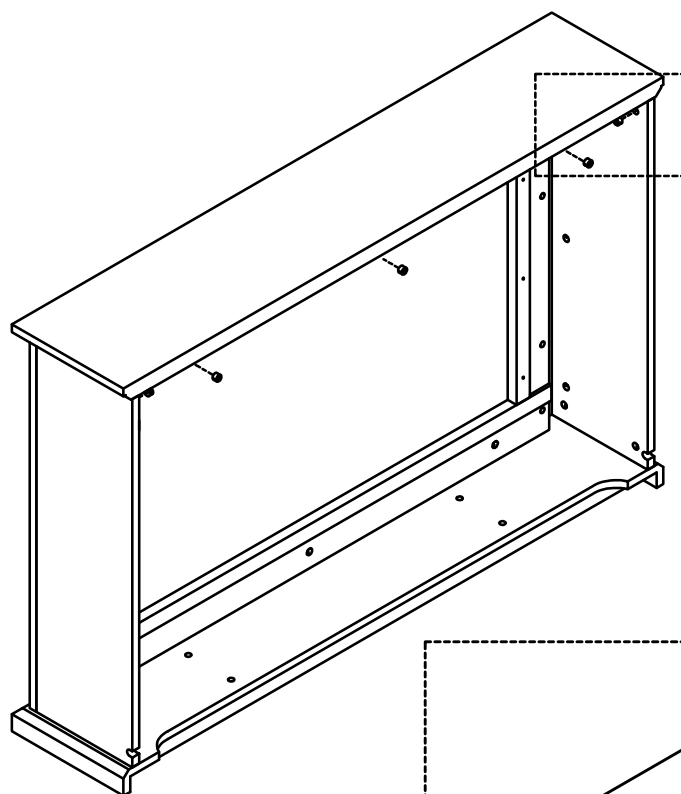
4 X4



1 X7



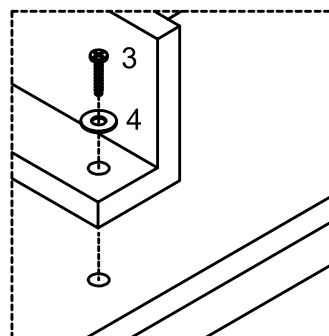
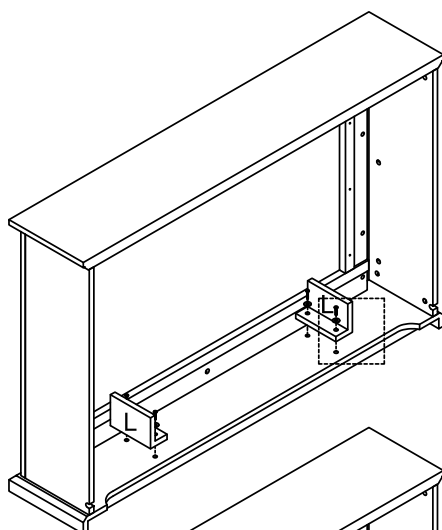
2 X7

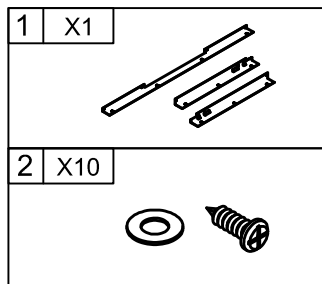


3 X4



4 X4





EN Pls remove the silver screws on the fireplace first, there will be total 10pcs, and then assemble the connecting strip and the electric fireplace together. The schematic diagram of the assembly is shown in the following figure.

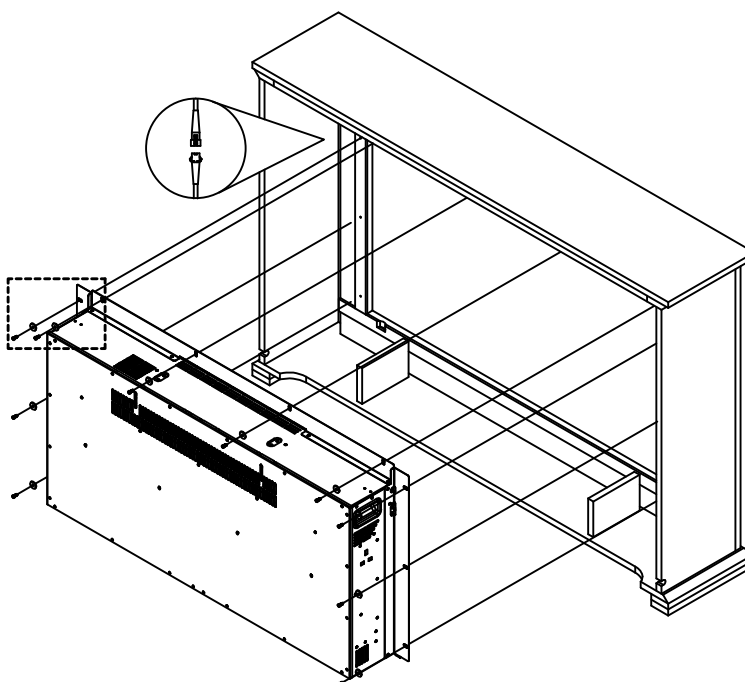
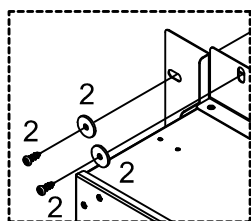
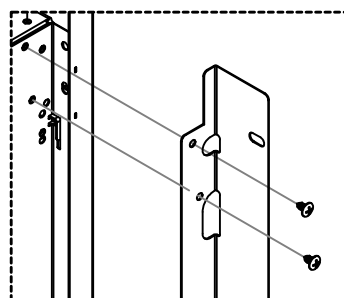
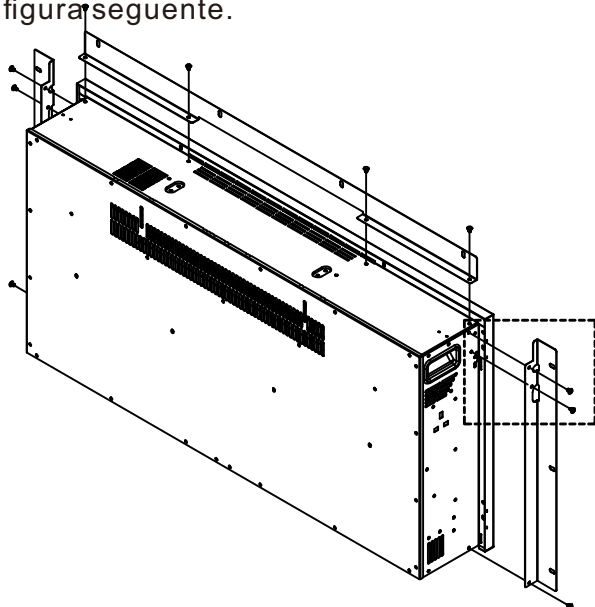
FR Veuillez d'abord retirer les vis argentées de la cheminée (il y en a 10 au total), puis assemblez la bande de connexion et la cheminée électrique. Le schéma d'assemblage est illustré dans la figure suivante.

DE Bitte entfernen Sie zuerst die silbernen Schrauben am Kamin, es sind insgesamt 10 Stück, und montieren Sie dann die Verbindungsleiste und den elektrischen Kamin zusammen. Die schematische Darstellung der Montage ist in der folgenden Abbildung dargestellt.

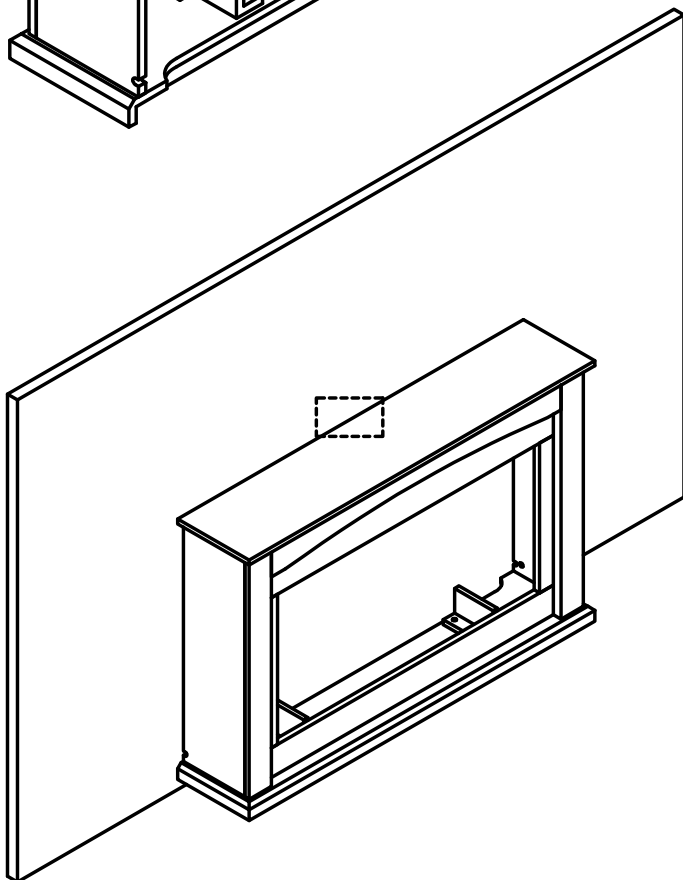
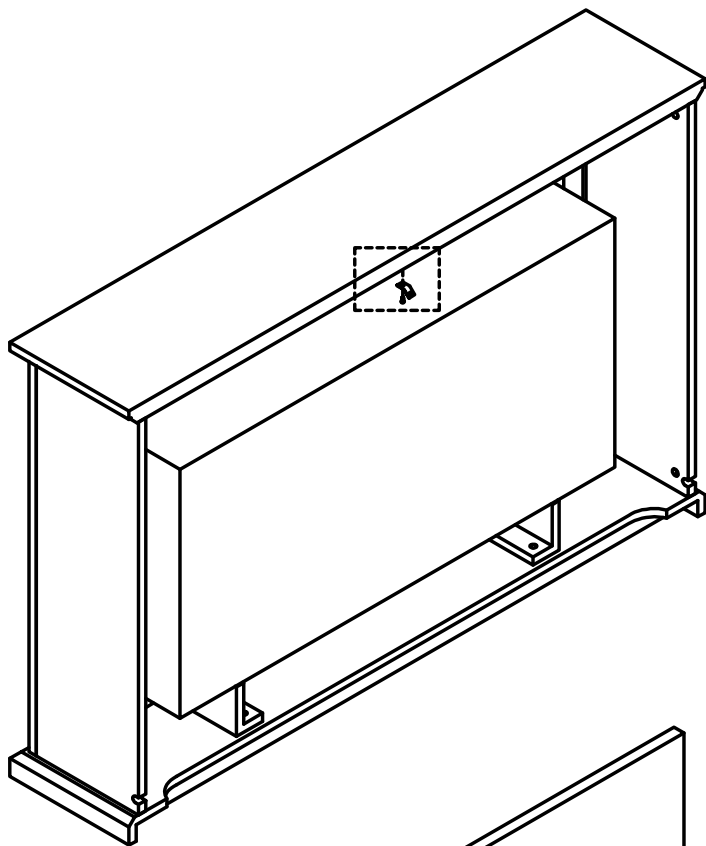
ES Por favor, retire primero los tornillos plateados de la chimenea, habrá un total de 10 piezas, y luego monte la tira de conexión y la chimenea eléctrica juntas. El diagrama esquemático del montaje se muestra en la siguiente figura.

PT Remova primeiro os parafusos prateados da lareira, serão 10 no total, e depois monte a tira de conexão e a lareira elétrica juntas. O diagrama esquemático da montagem é mostrado na figura a seguir.

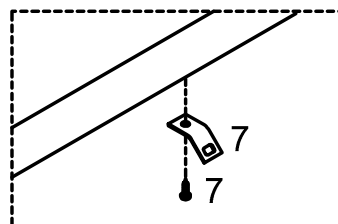
IT Rimuovere prima le viti argentate dal caminetto, saranno in totale 10 pezzi, quindi assemblare la striscia di collegamento e il caminetto elettrico. Lo schema di assemblaggio è mostrato nella figura seguente.



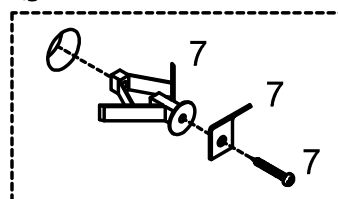
7 X1



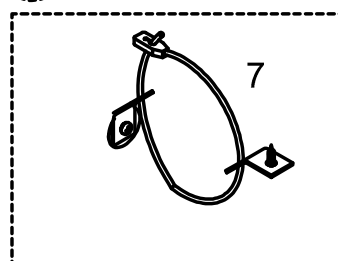
①



②



③



IMPORTANT INSTRUCTIONS

When using this electrical appliance, basic precautions should be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to person, including the following:

- This heater must be used on an AC supply only and the voltage marked on the heater must correspond to the supply voltage.
- Do not switch the appliance on until it properly installed as described in this manual.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- **CAUTION** - Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **CAUTION:** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.



- **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Do not use this heater if it has been dropped;
- Do not use if there are visible signs of damage to the heater;
- Use this heater on a horizontal and stable surface, or fix it to the wall, as applicable.
- **WARNING:** This heater is not equipped with a device to control the room temperature. Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet.
- Do not leave the appliance switched on when leaving your home or going to sleep.

- Do not leave the appliance unattended whilst connected to the mains supply.
- This heater is not intended for use by children. Never leave unsupervised children where the heater is left switched ON (I) or unguarded.
- Only use the appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions.
- From time to time check the cord for damages. Never use the appliance if the cord or any part of the appliance shows any signs of damage.
- Make sure the connection cord does not touch any hot surfaces.
- Do not use the appliance outdoors
- Do not use if you have wet hands.
- Never move the appliance by pulling the cord.
- Before cleaning the appliance, make sure it is unplugged from the mains power and that it is completely cool
- Do not clean the appliance with abrasive or chemicals.
- Never use accessories that are not recommended or supplied by the manufacturer.
- Never route the mains cable beneath carpet.
- Never use aerosols or similar close to the heater.
- Never use the heater to dry clothes or any other similar items.
- This heater must not be used with an extension lead.

Getting Started

- Remove the appliance from the box.
- Remove any packaging from the appliance.
- Place the packaging inside the box and either store or dispose of safely.

Helpful Advice before Fitting

- Please retain all packaging until you have checked and counted all the parts and the contents of the fixing pack against the parts list.
- The fixing pack contains small items which should be kept away from young children.

Instructions for Use

The appliance can be operated either by the switches located on the right hand side of the appliance or by supplied remote control.

Manual Operation

NOTE: The heater only starts working if the set temperature is higher than the ambient room temperature.



The switches located at the right hand side of the appliance .The standby switch must be first switch on.

Press the  button once to turn on the appliance and flame effect. A red indicator light will appear to indicate that the function is ON.

NOTE: Press and hold the  button to operate the dimmer mode.

Press the  button once for the low heat setting; press twice for the high heat setting, press third time to switch off the heat setting. And press this button for more than 3s for temperature decrease.

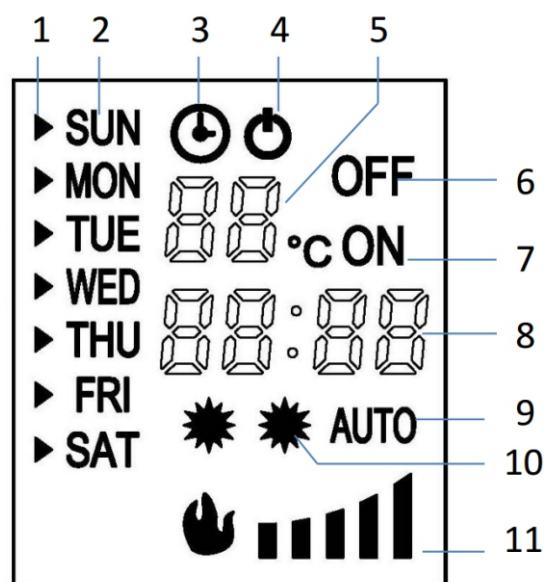
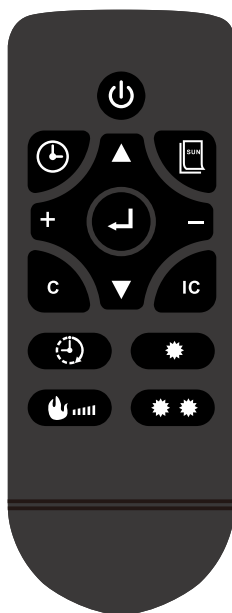
NOTE: When the high heating is power off, the indicator light and LED screen showing will flash to heating off.

NOTE: The set temperature must be higher than the room temperature for the heat working.

Press the  button for back light color change, there will be 12 colors for choice. The LED screen will show b00, ..., b12, b- -(no back light), b00(all colors loop). And press this button for more than 3s for temperature increase.

Remote Operation

NOTE: The heater should be powered on using the ON/OFF switch before it can be operated using remote control.



1.LED display

1	Cursor	5	Temperature/serial number display	9	Automatic control of heating
2	Day time	6	Timer off	10	Heating position
3	Timer	7	Timer on	11	Flame brightness
4	Standby	8	Time/Temperature display		

2. Boot steps

- 1) Connect the power
- 2) Turn on the power switch
- 3) Press the control switch or " " key of the remote controller to start up
- 4) Press the  button once for the low heat settings; press twice for the high heat setting, press third time to switch off the heat setting.

Note: When the high heating is power off, the indicator light and LED screen showing will flash to heating off

Note: The set temperature must be higher than the room temperature for the heat working.

- 5) Press the  button for back light color change, there will be 12 colors for choice. The LED screen will show b00, ..., b12, b- -(no back light), b00(all colors loop).
- 6) Press the  button for operate the dimmer mode, there are 5 levels flame brightness available.

3. Automatic heating

Press the "IC" key to activate automatic heating mode. The "AUTO" icon appears on the display, the set temperature is reduced to save the energy, press again, exit the automatic heating mode, the "AUTO" icon extinguished.

Note 1: In the automatic heating mode, the 24 hours have been divided into two periods, low-power mode and comfort mode. In the low-power mode time, the set temperature is reduced to save the energy, the set temperature is unchanged in comfort mode.

Note 2: The initial low power consumption period is 8:00-17:00.

Note 3: In the automatic heating mode, this function only has an effect on the set temperature when heating function is on.

Automatic heating mode operation

- 1) To set the start time for the low power consumption time period, press the key "", the "ON" icon appears on the display, come into the start time setting, the hour digit start flashing, press the '+' '-' key to adjust the hour. Press the key again, the min digit start flashing, press '+' '-' key to adjust the minutes. After the setting is finished, press the key " " or " " to exit the setting, no operation within ten seconds can also exit the setting.
- 2) To set the end time for the low power consumption time period: Press the key "", the "OFF" icon appears on the display, come into the off time setting, the hour digit start flashing, press the '+' '-' key to adjust the hour. Press the key " " again, the min digit start flashing, press '+' '-' key to adjust the minutes. After setting is finished, press the key " " or " " to exit the setting, no operation within ten seconds can also exit the setting.

Note: If the OFF time is earlier than the ON time, the off time is in the next day.

- 3) Press the "+" or "-" button to set the temperature, which ranges from 15 to 30 °C.

Note: If the automatic heating mode function is in the week timer period, it will use the temperature in the week timer.

4. Setting the weekday and time

- ① Settings are done on the remote controller.
- ② Press "  " button, then press the "▲" or "▼" key to select the day.
- ③ Press "  " button again, then press the "+" or "-" to set the hour.
- ④ Press "  " button again, then press the "+" or "-" to set the minute.
- ⑤ Press "  " button to complete.

5. Temperature setting

The default set temperature is 20 °C, press "+" or "-" on the remote controller to set the temperature, which ranges from 15 to 30°C, and this is the normally set temperature (the timer is off)

Note: The set temperature must be higher than the room temperature for the heat working.

6.Timer setting

① Description of setting

There are up to 10 items for timer setting

Each timer setting has its day, power-on time and power-off time

The maximum duration of each timer setting is 23 hours 50 minutes

The set day for each timer can be any day or days of a week

The day in each timer setting represents the day of power-on time

If the power-off time being set falls on the second day, it is unnecessary to set the day – you just set the power-off time

② Steps to view the timer setting

Press the "  " button

Press the "+" or "-" to check the power-on time of the set timers one by one.

For checking the power-off time, press the "▲" button

Press the "+" or "-" to check the power-off time of the set timers one by one.

To delete the selected setting, press " C " key.

③ Time setup steps for timer setting

(I) Select the settings

Press the "  " button, and the serial number of setting starts blinking(01-10).

Press the "+" or "-" to change the serial number until you get the serial number of setting that you need to set or modify.

(II) Select day

Press "  " button once again, and the cursor on the left side of day starts blinking. Press the "▲" or "▼" keys to move the cursor to the corresponding day, press the "+" to add the corresponding day, or press "-" to delete the day.

(III) Set the power-on time

Continue to press the "  " button, the hour starts blinking.

Press the "+" or "-" to adjust the hour.

Continue to press the "  " button, the minute starts blinking.

Press the "+" or "-" to adjust minute.

(IV) Set the power-off time

Then press the "  " button, the display is off, and the hour starts blinking.

Press the "+" or "-" to adjust the hour.

Continue to press the "  " button, the minute starts blinking.

Press the "+" or "-" to adjust minute.

(V) Set temperature

Then press the "  " button, and the temperature set starts blinking. At this moment, the temperature displayed is normally set temperature, which can be adjusted by pressing "+" or "-"

(VI) Press "  " button to continue setting, and press "  " complete the setting.

7. Timer switch

"  " button is to control the timed opening and closing.

Restart the machine after power is cut off, the original setting is kept, but the current day and time must be reset.

NOTE: When the timer is active, the heating level must be manually selected. If the heater function is not selected, only the flame effect goes on at the set power-on time.

Safety Cut-Off

- This appliance is fitted with a safety cut-off which will operate if the fire overheats (e.g. Due to blocked air vents). For safety reasons, the fire will NOT automatically reset.
- To reset the appliance, disconnect the appliance from the mains supply for at least 15 minutes. Reconnect the supply to the mains and switch on the appliance.

Bulbs replacement

The appliances do not use standard bulbs for their flame effect. The appliances use an electronically controlled LED system to create the flame effect therefore no parts need to be replaced. There are no user-serviceable parts on this appliance. Under no circumstances should the appliance be serviced by anyone other than a qualified electrician.

Cleaning and Maintenance

Maintenance

- **WARNING:** Before any maintenance and/or cleaning the exterior of the fireplace, disconnect the unit from the power supply and leave until cooled off.
- Remote control battery replacement: this remote control uses 2x1.5V AAA battery. Make sure the batteries are installed correctly in the remote control.

Care and Cleaning

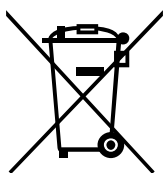
- Always disconnect the appliance from mains supply and allow cooling before any cleaning operation.
- Trim parts may be cleaned using a clean, damp cloth. Never use abrasive cleaners and chemical agents as damage may occur to the finish.

Technical Specification

Voltage: 220-240V~50Hz

Rated power: 2000W

Disposal



Meaning of crossed –out wheeled dustbin:

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact you local government for information regarding the collection systems available.

If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s):820-451V70_820-451V90						
Item		Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat output/room temperature control (select one)		
Nominal heat output	P_{nom}	2.000	kW	Single stage heat output and no room temperature control		[no]
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	1.000	kW	Two or more manual stages, no room temperature control		[no]
Maximum continuous heat output	$P_{max.c}$	2.000	kW	With mechanic thermostat room temperature control		[no]
Power consumption				With electronic room temperature control		[no]
In off mode	P_o	0.00	W	Electronic room temperature control plus day timer		[no]
In standby mode	P_{sm}	0.43	W	Electronic room temperature control plus week timer		[yes]
In idle mode	P_{idle}	N/A	W	Other control options (multiple selections possible)		
In network standby	P_{nsm}	N/A	W	Room temperature control, with presence detection	[no]	
				Room temperature control, with open window detection	[no]	
Standby mode with display of information or status			[yes]	Distance control option		[no]
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	$\eta_{s,on}$	92.0	%	Adaptive start control		[yes]
				Working time limitation		[no]
				Black bulb sensor		[no]
				Self-learning functionality		[no]
				Control accuracy		[no]
Contact details:	IMPORTER ADDRESS: MH STAR UK LTD Unit 27, Perivale Park, Horsenden lane South Perivale, UB6 7RH MADE IN CHINA					

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation de cet appareil électrique, il convient de respecter certaines précautions élémentaires afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures, notamment les suivantes :

- Ce radiateur doit être utilisé uniquement avec une alimentation en courant alternatif et la tension indiquée sur l'appareil doit correspondre à la tension d'alimentation.
- Ne mettez pas l'appareil en marche avant de l'avoir correctement installé, comme décrit dans ce manuel.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Il convient de maintenir à distance les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.
- **ATTENTION** - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- **ATTENTION:** Afin d'éviter tout danger dû au réarmement intempestif du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, comme une minuterie ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.



- **MISE EN GARDE:** Pour éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil de chauffage.
- L'appareil de chauffage ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.
- Ne pas utiliser cet appareil de chauffage à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Ne pas utiliser cet appareil de chauffage s'il est tombé;
- Ne pas utiliser si l'appareil de chauffage présente des signes visibles de dommage;

- Utiliser cet appareil de chauffage sur une surface horizontale et stable, ou fixé à une paroi, selon le cas.
- **MISE EN GARDE:** Ce radiateur n'est pas équipé d'un dispositif permettant de contrôler la température ambiante. Ne pas utiliser cet appareil de chauffage dans des petits locaux, lorsqu'ils sont occupés par des personnes incapables de quitter le local seules, à moins qu'une surveillance constante ne soit prévue.
- **MISE EN GARDE:** Afin de réduire le risque d'incendie, les textiles, les rideaux, ou autres matériaux inflammables se trouvent à une distance minimale de 1 m de la sortie d'air.
- Ne laissez pas l'appareil allumé lorsque vous quittez votre domicile ou lorsque vous allez vous coucher.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur le secteur.
- Cet appareil de chauffage n'est pas destiné à être utilisé par des enfants. Ne laissez jamais des enfants sans surveillance à proximité d'un appareil de chauffage allumé (I) ou non protégé.
- Utilisez l'appareil uniquement à des fins domestiques et conformément aux instructions fournies dans ce mode d'emploi.
- Vérifiez régulièrement que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé. N'utilisez jamais l'appareil si le cordon ou une partie de l'appareil présente des signes de détérioration.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- N'utilisez pas l'appareil si vous avez les mains mouillées.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon.
- Avant de nettoyer l'appareil, assurez-vous qu'il est débranché du secteur et qu'il est complètement refroidi.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des produits abrasifs ou chimiques.
- N'utilisez jamais d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou fournis par le fabricant.
- Ne faites jamais passer le câble d'alimentation sous un tapis.
- N'utilisez jamais d'aérosols ou de produits similaires à proximité du radiateur.
- N'utilisez jamais le radiateur pour sécher des vêtements ou tout autre article similaire.
- Ce radiateur ne doit pas être utilisé avec une rallonge électrique.

Mise en route

- Retirez l'appareil de son emballage.
- Retirez tout emballage de l'appareil.
- Placez l'emballage dans la boîte et conservez-le ou jetez-le de manière sécurisée.

Conseils utiles avant l'installation

- Veuillez conserver tous les emballages jusqu'à ce que vous ayez vérifié et compté toutes les pièces et le contenu du kit de fixation par rapport à la liste des pièces.
- Le kit de fixation contient de petits éléments qui doivent être tenus hors de portée des jeunes enfants.

Mode d'emploi

L'appareil peut être commandé à l'aide des interrupteurs situés sur le côté droit de l'appareil ou à l'aide de la télécommande fournie.

Fonctionnement manuel

REMARQUE : le chauffage ne fonctionne que si la température réglée est supérieure à la température ambiante de la pièce.



Les interrupteurs situés sur le côté droit de l'appareil. L'interrupteur de veille doit être activé en premier.

Appuyez une fois sur le bouton  pour allumer l'appareil et l'effet flamme. Un voyant rouge s'allume pour indiquer que la fonction est activée.

REMARQUE : appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour activer le mode variateur.

Appuyez une fois sur le bouton  pour régler la chaleur sur faible, appuyez deux fois pour régler la chaleur sur forte, appuyez une troisième fois pour désactiver le réglage de la chaleur. Appuyez sur ce bouton pendant plus de 3 secondes pour diminuer la température.

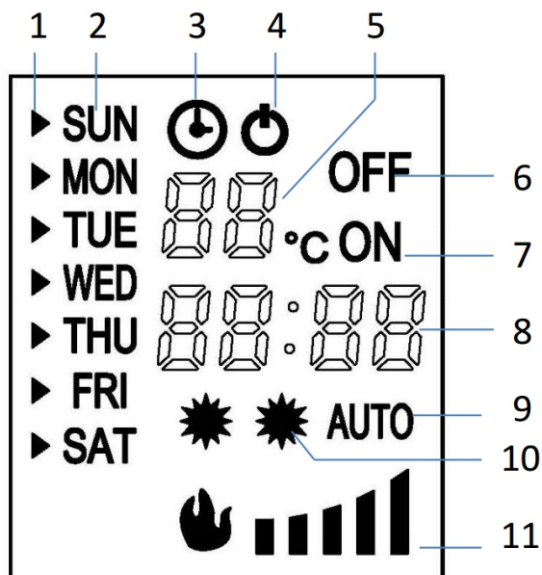
REMARQUE : lorsque le chauffage à forte puissance est désactivé, le voyant lumineux et l'écran LED clignotent pour indiquer que le chauffage est désactivé.

REMARQUE : la température réglée doit être supérieure à la température ambiante pour que le chauffage fonctionne.

Appuyez sur le bouton  pour changer la couleur du rétroéclairage. Vous avez le choix entre 12 couleurs. L'écran LED affichera b00, ..., b12, b- -(pas de rétroéclairage), b00(boucle de toutes les couleurs). Appuyez sur ce bouton pendant plus de 3 secondes pour augmenter la température.

Fonctionnement à distance

REMARQUE : le chauffage doit être allumé à l'aide de l'interrupteur ON/OFF avant de pouvoir être utilisé à l'aide de la télécommande.



1. Écran LED

1	Curseur	5	Affichage de la température/du numéro de série	9	Contrôle automatique du chauffage
2	Heure	6	Minuterie désactivée	10	Position du chauffage
3	Minuterie	7	Minuterie activée	11	Luminosité de la flamme
4	Veille	8	Affichage de l'heure/de la température		

2. Étapes de démarrage

- 1) Branchez l'alimentation
- 2) Allumez l'interrupteur d'alimentation
- 3) Appuyez sur l'interrupteur de commande ou sur la touche «  » de la télécommande pour démarrer
- 4) Appuyez une fois sur le bouton  pour régler le chauffage sur faible intensité ; appuyez deux fois pour régler le chauffage sur forte intensité, appuyez une troisième fois pour désactiver le chauffage.

Remarque : lorsque le chauffage à forte intensité est désactivé, le voyant lumineux et l'écran LED clignotent pour indiquer que le chauffage est désactivé.

Remarque : la température réglée doit être supérieure à la température ambiante pour que le chauffage fonctionne.

- 5) Appuyez sur le bouton  pour changer la couleur du rétroéclairage. Vous avez le choix entre 12 couleurs. L'écran LED affichera b00, ..., b12, b- -(pas de rétroéclairage), b00(boucle de toutes les couleurs).
- 6) Appuyez sur le bouton  pour activer le mode variateur. Vous disposez de 5 niveaux de luminosité de la flamme.

3. Chauffage automatique

Appuyez sur la touche « IC » pour activer le mode de chauffage automatique. L'icône « AUTO » apparaît à l'écran, la température réglée est réduite pour économiser l'énergie. Appuyez à nouveau pour quitter le mode de chauffage automatique, l'icône « AUTO » s'éteint.

Remarque 1 : en mode chauffage automatique, les 24 heures sont divisées en deux périodes, le mode basse consommation et le mode confort. En mode basse consommation, la température réglée est réduite pour économiser de l'énergie, tandis qu'en mode confort, la température réglée reste inchangée.

Remarque 2 : la période initiale de basse consommation est de 8 h à 17 h.

Remarque 3 : en mode de chauffage automatique, cette fonction n'a d'effet sur la température réglée que lorsque la fonction de chauffage est activée.

Fonctionnement du mode de chauffage automatique

- 1) Pour régler l'heure de début de la période de faible consommation d'énergie, appuyez sur la touche « ▼ », l'icône « ON » apparaît à l'écran, entrez dans le réglage de l'heure de début, le chiffre des heures commence à clignoter, appuyez sur la touche « + » « - » pour régler l'heure. Appuyez à nouveau sur la touche, le chiffre des minutes commence à clignoter, appuyez sur les touches « + » « - » pour régler les minutes. Une fois le réglage terminé, appuyez sur la touche « ▼ » ou « ↵ » pour quitter le réglage. Si aucune opération n'est effectuée dans les dix secondes, le réglage est également quitté.
- 2) Pour régler l'heure de fin de la période de faible consommation d'énergie : Appuyez sur la touche « ▲ », l'icône « OFF » apparaît à l'écran, accédez au réglage de l'heure d'arrêt, le chiffre des heures commence à clignoter, appuyez sur les touches « + » « - » pour régler l'heure. Appuyez à nouveau sur la touche « ▲ », le chiffre des minutes commence à clignoter, appuyez sur les touches « + » « - » pour régler les minutes. Une fois le réglage terminé, appuyez sur la touche « ▲ » ou « ↵ » pour quitter le réglage. Si aucune opération n'est effectuée dans les dix secondes, le réglage est également quitté.

Remarque : si l'heure d'arrêt est antérieure à l'heure de mise en marche, l'heure d'arrêt se situe le lendemain.

- 3) Appuyez sur le bouton « + » ou « - » pour régler la température, qui varie entre 15 et 30 °C.

Remarque : si la fonction de chauffage automatique est activée pendant la période de la minuterie hebdomadaire, elle utilisera la température définie dans la minuterie hebdomadaire.

4. Réglage du jour de la semaine et de l'heure

- ① Les réglages s'effectuent à l'aide de la télécommande.
- ② Appuyez sur le bouton «  », puis sur la touche « ▲ » ou « ▼ » pour sélectionner le jour.
- ③ Appuyez à nouveau sur le bouton «  », puis sur « + » ou « - » pour régler l'heure.

- ④ Appuyez à nouveau sur le bouton «  », puis appuyez sur « + » ou « - » pour régler les minutes.
- ⑤ Appuyez sur le bouton «  » pour terminer.

5. Réglage de la température

La température par défaut est de 20 °C. Appuyez sur « + » ou « - » sur la télécommande pour régler la température, qui varie de 15 à 30 °C. Il s'agit de la température normalement réglée (la minuterie est désactivée).

Remarque : la température réglée doit être supérieure à la température ambiante pour que le chauffage fonctionne.

6. Réglage de la minuterie

① Description du réglage

Il y a jusqu'à 10 éléments pour le réglage de la minuterie.

Chaque réglage de minuterie a son jour, son heure d'activation et son heure de désactivation.

La durée maximale de chaque réglage de minuterie est de 23 heures 50 minutes.

Le jour réglé pour chaque minuterie peut être n'importe quel jour ou jours de la semaine.

Le jour dans chaque réglage de minuterie représente le jour de la mise en marche.

Si l'heure d'arrêt réglée tombe le deuxième jour, il n'est pas nécessaire de régler le jour, il suffit de régler l'heure d'arrêt.

② Étapes pour afficher le réglage de la minuterie

Appuyez sur le bouton «  ».

Appuyez sur « + » ou « - » pour vérifier l'heure de mise en marche des minuteries réglées une par une.

Pour vérifier l'heure d'extinction, appuyez sur le bouton «  ».

Appuyez sur « + » ou « - » pour vérifier l'heure d'extinction des minuteries réglées une par une.

Pour supprimer le réglage sélectionné, appuyez sur la touche «  ».

③ Étapes de réglage de l'heure pour le réglage de la minuterie

(I) Sélectionnez les réglages

Appuyez sur le bouton «  » et le numéro de série du réglage commence à clignoter (01-10).

Appuyez sur « + » ou « - » pour modifier le numéro de série jusqu'à obtenir le numéro de série du réglage que vous souhaitez définir ou modifier.

(II) Sélectionnez le jour

Appuyez à nouveau sur le bouton «  » et le curseur situé à gauche du jour commence à clignoter.

Appuyez sur les touches « ▲ » ou « ▼ » pour déplacer le curseur vers le jour correspondant, appuyez sur « + » pour ajouter le jour correspondant ou appuyez sur « - » pour supprimer le jour.

(III) Réglez l'heure de mise sous tension

Continuez à appuyer sur le bouton «  », l'heure commence à clignoter.

Appuyez sur « + » ou « - » pour régler l'heure.

Continuez à appuyer sur le bouton «  », les minutes commencent à clignoter.

Appuyez sur « + » ou « - » pour régler les minutes.

(IV) Réglage de l'heure d'arrêt

Appuyez ensuite sur le bouton «  », l'écran s'éteint et l'heure commence à clignoter.

Appuyez sur « + » ou « - » pour régler l'heure.

Continuez à appuyer sur le bouton «  », les minutes commencent à clignoter.

Appuyez sur « + » ou « - » pour régler les minutes.

(V) Réglage de la température

Appuyez ensuite sur le bouton «  » et la température réglée commence à clignoter. À ce moment, la température affichée est normalement la température réglée, qui peut être ajustée en appuyant sur « + » ou « - ».

(VI) Appuyez sur le bouton «  » pour continuer le réglage, puis appuyez sur « ↵ » pour terminer le réglage.

7. Minuterie

Le bouton «  » permet de contrôler l'ouverture et la fermeture programmées.

Après une coupure de courant, redémarrez l'appareil. Le réglage d'origine est conservé, mais la date et l'heure actuelles doivent être réinitialisées.

REMARQUE : lorsque la minuterie est activée, le niveau de chauffage doit être sélectionné manuellement. Si la fonction de chauffage n'est pas sélectionnée, seul l'effet de flamme s'allume à l'heure de mise en marche programmée.

Coupure de sécurité

- Cet appareil est équipé d'un dispositif d'arrêt de sécurité qui se déclenche en cas de surchauffe du feu (par exemple, en raison d'une obstruction des événements d'aération). Pour des raisons de sécurité, le feu ne se réinitialise PAS automatiquement.
- Pour réinitialiser l'appareil, débranchez-le du secteur pendant au moins 15 minutes. Rebranchez l'appareil au secteur et mettez-le en marche.

Remplacement des ampoules

Les appareils n'utilisent pas d'ampoules standard pour leur effet flamme. Ils utilisent un système LED à commande électronique pour créer l'effet flamme, aucune pièce ne doit donc être remplacée. Cet appareil ne comporte aucune pièce réparable par l'utilisateur. L'appareil ne doit en aucun cas être réparé par une personne autre qu'un électricien qualifié.

Nettoyage et entretien

Entretien

- **AVERTISSEMENT** : avant tout entretien et/ou nettoyage de l'extérieur du foyer, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir.
- Remplacement des piles de la télécommande : cette télécommande utilise 2 piles AAA de 1,5 V. Assurez-vous que les piles sont correctement installées dans la télécommande.

Entretien et nettoyage

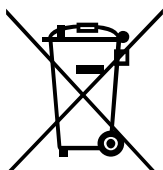
- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir avant toute opération de nettoyage.
- Les pièces décoratives peuvent être nettoyées à l'aide d'un chiffon propre et humide. N'utilisez jamais de nettoyeurs abrasifs ni d'agents chimiques, car cela pourrait endommager la finition.

Spécifications techniques

Tension : 220-240 V~50 Hz

Puissance nominale : 2000 W

Disposition



Signification de poubelle à roues barrée:

Ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets municipaux non triés, utilisez des installations de collecte séparées.

Contactez le gouvernement local pour obtenir des informations sur les systèmes de collecte disponibles. Si des appareils électriques sont jetés dans des décharges ou des décharges, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire, endommageant ainsi votre santé et votre bien être.

Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques.

Référence(s) du modèle:820-451V90					
Élément	Symbole	Valeur	Unité	Élément	Unité
Puissance thermique				Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)	
Puissance thermique nominale	P_{nom}	2,000	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce.	[non]
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	1,000	kW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	[non]
Puissance thermique maximale continue	$P_{max.c}$	2,000	kW	Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	[non]
Consommation				Contrôle électronique de la température de la pièce	[non]
En mode arrêt	P_0	0,00	W	Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier	[non]
En mode veille	P_{sm}	0,43	W	Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire	[oui]
En mode ralenti	P_{idle}	N/A	W	Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
En mode veille avec maintien de la connexion au réseau	P_{nsm}	N/A	W	Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	[non]
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	[non]
En mode veille avec affichage d'une information ou d'un état			[oui]	Option contrôle à distance	[non]
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux en mode actif	$\eta_{s,on}$	92,0	%	Contrôle adaptatif de l'activation	[oui]
				Limitation de la durée d'activation	[non]
				Capteur à globe noir	[non]
				Fonctionnalité d'auto-apprentissage	[non]
				Exactitude des réglages	[non]
Coordonnées:	Importé par/Fabricant/REP: MH France 2,rue Maurice Hartmann 92130Issy-les-Moulineaux France / Fabriqué en Chine				

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

Al utilizar este aparato eléctrico, se deben seguir las precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales, incluyendo las siguientes:

- ste calentador debe utilizarse únicamente con una fuente de alimentación de CA y el voltaje indicado en el calentador debe corresponder al voltaje de la fuente de alimentación.
- No encienda el aparato hasta que esté correctamente instalado, tal y como se describe en este manual.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que estén continuamente supervisados.
- Los niños de edades comprendidas entre los 3 y los 8 años sólo podrán encender y apagar el aparato si éste ha sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños a partir de 3 años y menores de 8 no deben enchufar, regular y limpiar el aparato ni realizar el mantenimiento del usuario.
- **PRECAUCIÓN** - Algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y causar quemaduras. Debe prestarse especial atención en presencia de niños y personas vulnerables.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar para evitar riesgos.
- **PRECAUCIÓN:** Para evitar el riesgo de que se produzca una desconexión térmica involuntaria, este aparato no debe alimentarse a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que la compañía eléctrica conecte y desconecte regularmente.



- **ADVERTENCIAS:** Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calefactor.
- La estufa no debe estar situada inmediatamente debajo de una toma de corriente.
- No utilice esta estufa cerca de un baño, una ducha o una piscina.
- No utilice esta estufa si se ha caído;
- No utilice la estufa si presenta daños visibles;
- Utilice este calefactor sobre una superficie horizontal y estable, o fíjelo a la pared, según corresponda.

- **ADVERTENCIAS:** Este calentador no está equipado con un dispositivo para controlar la temperatura ambiente. No utilice este calefactor en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no sean capaces de salir solas de la habitación, a menos que haya una supervisión constante.
- **ADVERTENCIAS:** Para reducir el riesgo de incendio, mantenga las telas, cortinas o cualquier otro material inflamable a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire.
- No deje el aparato encendido cuando salga de casa o se vaya a dormir.
- No deje el aparato sin vigilancia mientras esté conectado a la red eléctrica.
- Este calefactor no está diseñado para ser utilizado por niños. Nunca deje a los niños sin supervisión en lugares donde el calefactor esté encendido (I) o sin vigilancia.
- Utilice el aparato únicamente para fines domésticos y de la forma indicada en estas instrucciones.
- Compruebe periódicamente que el cable no presente daños. No utilice nunca el aparato si el cable o cualquier otra parte del mismo presenta signos de daño.
- Asegúrese de que el cable de conexión no toque ninguna superficie caliente.
- No utilice el aparato en exteriores.
- No lo utilice con las manos mojadas.
- No mueva nunca el aparato tirando del cable.
- Antes de limpiar el aparato, asegúrese de que está desenchufado de la red eléctrica y completamente frío.
- No limpie el aparato con productos abrasivos o químicos.
- Nunca utilice accesorios que no sean recomendados o suministrados por el fabricante.
- Nunca pase el cable de alimentación por debajo de la alfombra.
- Nunca utilice aerosoles o productos similares cerca del calentador.
- Nunca utilice el calentador para secar ropa u otros artículos similares.
- Este calentador no debe utilizarse con un cable alargador.

Primeros pasos

- Saque el aparato de la caja.
- Retire todo el embalaje del aparato.
- Coloque el embalaje dentro de la caja y guárdelo o deséchelo de forma segura.

Consejos útiles antes de la instalación

- Conserve todo el embalaje hasta que haya comprobado y contado todas las piezas y el contenido del paquete de fijación con la lista de piezas.
- El paquete de fijación contiene piezas pequeñas que deben mantenerse fuera del alcance de los niños pequeños.

Instrucciones de uso

El aparato se puede manejar mediante los interruptores situados en el lado derecho del mismo o mediante el mando a distancia suministrado.

Funcionamiento manual

NOTA: El calentador solo comienza a funcionar si la temperatura establecida es superior a la temperatura ambiente de la habitación.



Los interruptores situados en el lado derecho del aparato. Primero debe encenderse el interruptor de espera.

Pulse una vez el botón  para encender el aparato y el efecto de llama. Aparecerá una luz indicadora roja para indicar que la función está activada.

NOTA: Mantenga pulsado el botón  para activar el modo de atenuación.

Pulse el botón  una vez para el ajuste de calor bajo; pulse dos veces para el ajuste de calor alto, pulse una tercera vez para apagar el ajuste de calor. Y pulse este botón durante más de 3 segundos para disminuir la temperatura.

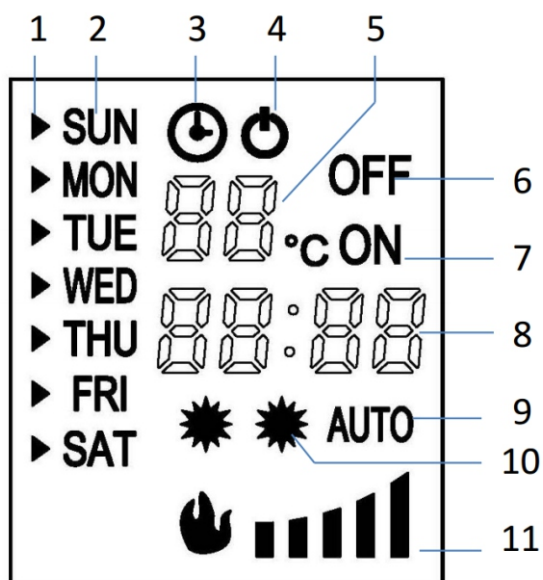
Pulse el botón  para cambiar el color de la luz de fondo. Hay 12 colores para elegir. La pantalla LED mostrará b00, ..., b12, b- -(sin luz de fondo), b00(todos los colores en bucle). Pulse este botón durante más de 3 segundos para aumentar la temperatura.

NOTA: Cuando se apaga el calor alto, la luz indicadora y la pantalla LED parpadearán para indicar que el calor está apagado.

NOTA: La temperatura establecida debe ser superior a la temperatura ambiente para que el calor funcione.

Funcionamiento con mando a distancia

NOTA: El calentador debe encenderse con el interruptor ON/OFF antes de poder manejarlo con el mando a distancia.



1. Pantalla LED

1	Cursor	5	Pantalla de temperatura/número de serie	9	Control automático de la calefacción
2	Hora del día	6	Temporizador apagado	10	Posición de calefacción
3	Temporizador	7	Temporizador encendido	11	Brillo de la llama
4	En espera	8	Pantalla de hora/temperatura		

2. Pasos de arranque

- 1) Conecte la alimentación
- 2) Encienda el interruptor de alimentación
- 3) Pulse el interruptor de control o la tecla «  » del mando a distancia para ponerlo en marcha
- 4) Pulse el botón  una vez para el ajuste de calor bajo; pulse dos veces para el ajuste de calor alto y pulse una tercera vez para apagar el ajuste de calor.

Nota: Cuando se apaga el calor alto, la luz indicadora y la pantalla LED parpadearán para indicar que el calor está apagado.

Nota: La temperatura establecida debe ser superior a la temperatura ambiente para que el calor funcione.

- 5) Pulse el botón  para cambiar el color de la luz de fondo; hay 12 colores para elegir. La pantalla LED mostrará b00, ..., b12, b- -(sin luz de fondo), b00(todos los colores en bucle).
- 6) Pulse el botón  para activar el modo de atenuación; hay 5 niveles de brillo de la llama disponibles.

3. Calefacción automática

Pulse la tecla «IC» para activar el modo de calefacción automática. El icono «AUTO» aparecerá en la pantalla, la temperatura establecida se reducirá para ahorrar energía, pulse de nuevo para salir del modo de calefacción automática y el icono «AUTO» se apagará.

Nota 1: En el modo de calefacción automática, las 24 horas se han dividido en dos periodos: modo de bajo consumo y modo de confort. En el modo de bajo consumo, la temperatura establecida se reduce para ahorrar energía, mientras que en el modo de confort la temperatura establecida no cambia.

Nota 2: El período inicial de bajo consumo es de 8:00 a 17:00.

Nota 3: En el modo de calefacción automática, esta función solo tiene efecto sobre la temperatura establecida cuando la función de calefacción está activada.

Funcionamiento del modo de calefacción automática

- 1) Para establecer la hora de inicio del periodo de bajo consumo, pulse la tecla «▼», aparecerá el icono «ON» en la pantalla, entre en el ajuste de la hora de inicio, el dígito de la hora comenzará a parpadear, pulse la tecla «+» «-» para ajustar la hora. Vuelva a pulsar la tecla y el dígito de los minutos comenzará a parpadear; pulse las teclas «+» y «-» para ajustar los minutos. Una vez finalizado el ajuste, pulse la tecla «▼» o «↵» para salir del ajuste; si no se realiza ninguna operación en diez segundos, también se saldrá del ajuste.
 - 2) Para configurar la hora de finalización del periodo de bajo consumo: Pulse la tecla «▲» y aparecerá el icono «OFF» en la pantalla. Acceda a la configuración de la hora de apagado, el dígito de la hora comenzará a parpadear y pulse la tecla «+» o «-» para ajustar la hora. Vuelva a pulsar la tecla «▲» y el dígito de los minutos comenzará a parpadear. Pulse la tecla «+» o «-» para ajustar los minutos. Una vez finalizado el ajuste, pulse la tecla «▲» o «↵» para salir del ajuste; si no se realiza ninguna operación en diez segundos, también se saldrá del ajuste.
- Nota: Si la hora de apagado es anterior a la hora de encendido, la hora de apagado será el día siguiente.
- 3) Pulse el botón «+» o «-» para ajustar la temperatura, que oscila entre 15 y 30 °C.

Nota: Si la función de modo de calefacción automática está en el periodo del temporizador semanal, utilizará la temperatura del temporizador semanal.

4. Configuración del día de la semana y la hora

- ① La configuración se realiza en el mando a distancia.
- ② Pulse el botón «» y, a continuación, pulse la tecla «▲» o «▼» para seleccionar el día.
- ③ Vuelva a pulsar el botón «» y, a continuación, pulse «+» o «-» para configurar la hora.
- ④ Pulse de nuevo el botón «» y, a continuación, pulse «+» o «-» para ajustar los minutos.
- ⑤ Pulse el botón «↵» para completar.

5. Ajuste de la temperatura

La temperatura predeterminada es de 20 °C. Pulse «+» o «-» en el mando a distancia para ajustar la temperatura, que oscila entre 15 y 30 °C, y esta es la temperatura normalmente ajustada (el temporizador está apagado).

Nota: La temperatura establecida debe ser superior a la temperatura ambiente para que la calefacción funcione.

6. Ajuste del temporizador

① Descripción del ajuste

Hay hasta 10 elementos para el ajuste del temporizador.

Cada ajuste del temporizador tiene su día, hora de encendido y hora de apagado.

La duración máxima de cada ajuste del temporizador es de 23 horas y 50 minutos.

El día establecido para cada temporizador puede ser cualquier día o días de la semana.

El día en cada ajuste del temporizador representa el día de la hora de encendido.

Si la hora de apagado que se está ajustando cae en el segundo día, no es necesario ajustar el día, solo hay que ajustar la hora de apagado.

② Pasos para ver el ajuste del temporizador

Pulse el botón «  ».

Pulse «+» o «-» para comprobar la hora de encendido de los temporizadores ajustados uno por uno.

Para comprobar la hora de apagado, pulse el botón « ▲ ».

Pulse «+» o «-» para comprobar la hora de apagado de los temporizadores configurados uno por uno.

Para eliminar la configuración seleccionada, pulse la tecla « C ».

③ Pasos para configurar la hora del temporizador

(I) Seleccionar la configuración

Pulse el botón «  » y el número de serie de la configuración comenzará a parpadear (01-10).

Pulse «+» o «-» para cambiar el número de serie hasta que obtenga el número de serie del ajuste que necesita configurar o modificar.

(II) Seleccionar el día

Pulse el botón «  » una vez más y el cursor situado a la izquierda del día comenzará a parpadear.

Pulse las teclas « ▲ » o « ▼ » para mover el cursor al día correspondiente, pulse «+» para añadir el día correspondiente o pulse «-» para eliminar el día.

(III) Configure la hora de encendido

Siga pulsando el botón «  » y la hora comenzará a parpadear.

Pulse «+» o «-» para ajustar la hora.

Siga pulsando el botón «  » y los minutos comenzarán a parpadear.

Pulse «+» o «-» para ajustar los minutos.

(IV) Ajustar la hora de apagado

A continuación, pulse el botón «  », la pantalla se apagará y la hora comenzará a parpadear.

Pulse «+» o «-» para ajustar la hora.

Siga pulsando el botón «  » y los minutos comenzarán a parpadear.

Pulse «+» o «-» para ajustar los minutos.

(V) Ajustar la temperatura

A continuación, pulse el botón «  » y la temperatura ajustada comenzará a parpadear. En este momento, la temperatura mostrada es normalmente la temperatura ajustada, que se puede ajustar pulsando «+» o «-».

(VI) Pulse el botón «  » para continuar con el ajuste y pulse «  » para completar el ajuste.

7. Interruptor temporizador

El botón «  » sirve para controlar la apertura y el cierre temporizados.

Reinicie la máquina después de cortar la alimentación eléctrica; se mantendrá la configuración original, pero deberá restablecer la fecha y la hora actuales.

NOTA: Cuando el temporizador está activo, el nivel de calefacción debe seleccionarse manualmente. Si no se selecciona la función de calefacción, solo se activará el efecto de llama a la hora de encendido establecida.

Corte de seguridad

- Este aparato está equipado con un corte de seguridad que se activará si el fuego se sobrecalienta (por ejemplo, debido a la obstrucción de las rejillas de ventilación). Por razones de seguridad, el fuego NO se reiniciará automáticamente.
- Para reiniciar el aparato, desconéctelo de la red eléctrica durante al menos 15 minutos. Vuelva a conectar el aparato a la red eléctrica y enciéndalo.

Sustitución de bombillas

Los aparatos no utilizan bombillas estándar para su efecto de llama. Los aparatos utilizan un sistema LED controlado electrónicamente para crear el efecto de llama, por lo que no es necesario sustituir ninguna pieza. Este aparato no tiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Bajo ninguna circunstancia debe ser reparado por personas que no sean electricistas cualificados.

Limpieza y mantenimiento

Mantenimiento

- **ADVERTENCIAS:** antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza del exterior de la chimenea, desconecte la unidad de la fuente de alimentación y déjela enfriar.
- Sustitución de las pilas del mando a distancia: este mando a distancia utiliza 2 pilas AAA de 1,5 V. Asegúrese de que las pilas están correctamente instaladas en el mando a distancia.

Cuidado y limpieza

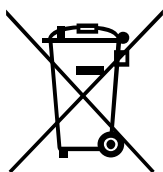
- Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de realizar cualquier operación de limpieza.
- Las piezas decorativas se pueden limpiar con un paño limpio y húmedo. No utilice nunca limpiadores abrasivos ni agentes químicos, ya que podrían dañar el acabado.

Especificaciones técnicas

Voltaje: 220-240 V~50 Hz.

Potencia nominal: 2000 W.

Eliminación



El significado del cubo de basura con ruedas tachadas:

No deseche electrodomésticos como basura municipal sin clasificar, use instalaciones de recolección separadas. Póngase en contacto con su gobierno local para obtener información sobre los sistemas de recolección disponibles.

Si los electrodomésticos se desechan en vertederos o basureros, las sustancias peligrosas pueden filtrarse a las aguas subterráneas y entrar en la cadena alimenticia, lo que causaría daños de salud y bienestar.

Requisitos de información para los calefactores eléctricos locales

Identificador(es) del modelo:820-451V90					
Artículo	Símbolo	Valor	Unidad	Artículo	Unidad
Salida de calor				Tipo de salida de calor/control de temperatura ambiente (seleccione uno)	
Potencia calorífica nominal	P_{nom}	2,000	kW	Salida de calor de una sola etapa y sin control de temperatura ambiente	[no]
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	1,000	kW	Dos o más etapas manuales, sin control de temperatura ambiente	[no]
Máxima salida de calor continuo	$P_{max.c}$	2,000	kW	Con termostato mecánico control temperatura ambiente	[no]
Consumo de energía				Con control electrónico de la temperatura ambiente	[no]
En modo apagado	P_0	0,00	W	Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador de día	[no]
En modo de espera	P_{sm}	0,43	W	Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador semanal	[sí]
En modo inactivo	P_{idle}	N/A	W	Otras opciones de control (múltiples selecciones posibles)	
En espera de red	P_{nsm}	N/A	W	Control de temperatura ambiente, con detección de presencia	[no]
				Control de la temperatura ambiente, con detección de ventana abierta	[no]
Modo de espera con visualización de información o estado			[sí]	Opción de control de distancia	[no]
Eficiencia energética estacional de la calefacción en modo activo	$\eta_{s,on}$	92,0	%	Control de arranque adaptativo	[sí]
				Limitación del tiempo de trabajo	[no]
				Sensor de bombilla negra	[no]
				Funcionalidad de autoaprendizaje	[no]
				Precisión del control	[no]
Datos de contacto	Importador/Fabricante/REP: Spanish Aosom, S.L. C/ Roc Gros, N° 15. 08550, Els Hostalets de Balenyà, Spain. B66295775 atencioncliente@aosom.es TEL: 931294512 HECHO EN CHINA				

INSTRUÇÕES IMPORTANTES

Ao utilizar este aparelho elétrico, devem ser seguidas precauções básicas para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos, incluindo as seguintes:

- Este aquecedor deve ser utilizado apenas com alimentação CA e a tensão indicada no aquecedor deve corresponder à tensão de alimentação.
- Não ligue o aparelho até que esteja devidamente instalado, conforme descrito neste manual.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- As crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas, exceto se forem vigiadas permanentemente.
- As crianças com idade entre 3 anos e menos de 8 anos só podem ligar/desligar o aparelho se este tiver sido colocado ou instalado na sua posição normal de funcionamento e se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou efetuar a manutenção pelo utilizador.
- **CUIDADO** - Algumas partes deste produto podem ficar muito quentes e provocar queimaduras. Deve ser dada especial atenção à presença de crianças e pessoas vulneráveis.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por pessoas com qualificações semelhantes, de modo a evitar qualquer perigo.
- **CUIDADO:** Para evitar um perigo devido a um rearme inadvertido do corte térmico, este aparelho não deve ser alimentado através de um dispositivo de comutação externo, como um temporizador, ou ligado a um circuito que seja ligado e desligado regularmente pelo serviço público.



- **ADVERTÊNCIA:** Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor.
- O aquecedor não deve estar situado imediatamente por baixo de uma tomada eléctrica.
- Não utilizar este aquecedor nas imediações de uma banheira, de um duche ou de uma piscina.
- Não utilizar este aquecedor se tiver caído;
- Não utilizar se houver sinais visíveis de danos no aquecedor;
- Utilizar este aquecedor numa superfície horizontal e estável, ou fixá-lo à parede, conforme o caso.

- **ADVERTÊNCIA:** Este aquecedor não está equipado com um dispositivo para controlar a temperatura ambiente. Não utilize este aquecedor em divisões pequenas quando estas estiverem ocupadas por pessoas que não sejam capazes de sair da divisão sozinhas, exceto se houver supervisão constante.
- **ADVERTÊNCIA:** Para reduzir o risco de incêndio, mantenha os têxteis, as cortinas ou qualquer outro material inflamável a uma distância mínima de 1 m da saída de ar.
- Não deixe o aparelho ligado quando sair de casa ou for dormir.
- Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver ligado à rede elétrica.
- Este aquecedor não se destina a ser utilizado por crianças. Nunca deixe crianças sem supervisão onde o aquecedor estiver ligado (I) ou sem vigilância.
- Utilize o aparelho apenas para fins domésticos e da forma indicada nestas instruções.
- Verifique periodicamente se o cabo está danificado. Nunca utilize o aparelho se o cabo ou qualquer parte do aparelho apresentar sinais de danos.
- Certifique-se de que o cabo de ligação não toca em superfícies quentes.
- Não utilize o aparelho ao ar livre.
- Não utilize se tiver as mãos molhadas.
- Nunca mova o aparelho puxando o cabo.
- Antes de limpar o aparelho, certifique-se de que está desligado da rede elétrica e completamente frio.
- Não limpe o aparelho com produtos abrasivos ou químicos.
- Nunca utilize acessórios que não sejam recomendados ou fornecidos pelo fabricante.
- Nunca passe o cabo de alimentação por baixo do tapete.
- Nunca utilize aerossóis ou produtos semelhantes perto do aquecedor.
- Nunca utilize o aquecedor para secar roupa ou quaisquer outros artigos semelhantes.
- Este aquecedor não deve ser utilizado com uma extensão.

Introdução

- Retire o aparelho da caixa.
- Remova toda a embalagem do aparelho.
- Coloque a embalagem dentro da caixa e guarde-a ou descarte-a de forma segura.

Conselhos úteis antes da instalação

- Guarde toda a embalagem até ter verificado e contado todas as peças e o conteúdo do pacote de fixação em relação à lista de peças.
- O pacote de fixação contém pequenos itens que devem ser mantidos fora do alcance de crianças pequenas.

Instruções de utilização

O aparelho pode ser operado pelos interruptores localizados no lado direito do aparelho ou pelo controle remoto fornecido.

Operação manual

NOTA: O aquecedor só começa a funcionar se a temperatura definida for superior à temperatura ambiente.



Os interruptores localizados no lado direito do aparelho. O interruptor de espera deve ser ligado primeiro.

Pressione o botão  uma vez para ligar o aparelho e o efeito de chama. Uma luz indicadora vermelha aparecerá para indicar que a função está ativada.

NOTA: Pressione e mantenha pressionado o botão  para operar o modo de dimmer.

Pressione o botão  uma vez para a configuração de calor baixo; pressione duas vezes para a configuração de calor alto e pressione uma terceira vez para desligar a configuração de calor. Pressione este botão por mais de 3 segundos para diminuir a temperatura.

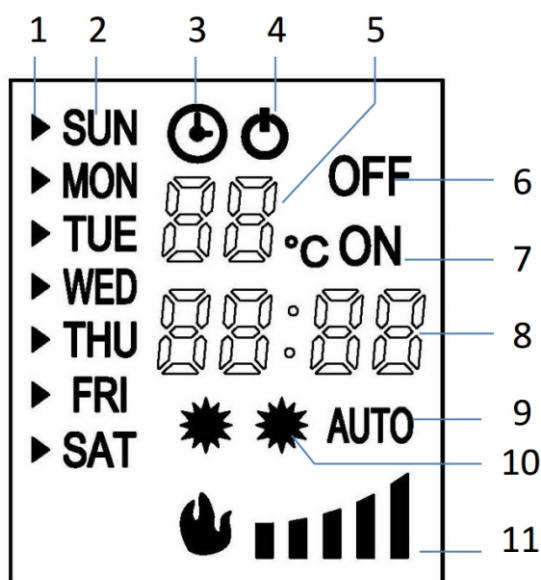
NOTA: Quando o aquecimento alto é desligado, a luz indicadora e o ecrã LED piscam para indicar que o aquecimento está desligado.

NOTA: A temperatura definida deve ser superior à temperatura ambiente para que o aquecimento funcione.

Pressione o botão  para alterar a cor da luz de fundo, haverá 12 cores à escolha. O ecrã LED mostrará b00, ..., b12, b- -(sem luz de fundo), b00(todas as cores em loop). E pressione este botão por mais de 3 segundos para aumentar a temperatura.

Operação remota

NOTA: O aquecedor deve ser ligado usando o interruptor ON/OFF antes de poder ser operado usando o controle remoto.



1. Ecrã LED

1	Cursor	5	Exibição da temperatura/número de série	9	Controlo automático do aquecimento
2	Hora do dia	6	Temporizador desligado	10	Posição do aquecimento
3	Temporizador	7	Temporizador ligado	11	Brilho da chama
4	Em espera	8	Exibição da hora/temperatura		

2. Passos de inicialização

- 1) Ligue a alimentação
- 2) Ligue o interruptor de alimentação
- 3) Pressione o interruptor de controlo ou a tecla «  », do controlo remoto para iniciar
- 4) Pressione o botão  uma vez para as configurações de calor baixo; pressione duas vezes para a configuração de calor alto, pressione uma terceira vez para desligar a configuração de calor.

Nota: Quando o aquecimento alto é desligado, a luz indicadora e o ecrã LED piscam para indicar que o aquecimento está desligado.

Nota: A temperatura definida deve ser superior à temperatura ambiente para que o aquecimento funcione.

- 5) Pressione o botão  para alterar a cor da luz de fundo, haverá 12 cores à escolha. O ecrã LED mostrará b00, ..., b12, b- -(sem luz de fundo), b00(loop de todas as cores).
- 6) Pressione o botão  para operar o modo de regulação de intensidade, há 5 níveis de brilho da chama disponíveis.

3. Aquecimento automático

Pressione a tecla «IC» para ativar o modo de aquecimento automático. O ícone «AUTO» aparece no visor, a temperatura definida é reduzida para economizar energia, pressione novamente para sair do modo de aquecimento automático, o ícone «AUTO» apaga-se.

Nota 1: No modo de aquecimento automático, as 24 horas foram divididas em dois períodos, modo de baixo consumo e modo de conforto. No período de baixo consumo, a temperatura definida é reduzida para economizar energia, a temperatura definida permanece inalterada no modo de conforto.

Nota 2: O período inicial de baixo consumo de energia é das 8:00 às 17:00.

Nota 3: No modo de aquecimento automático, esta função só tem efeito na temperatura definida quando a função de aquecimento está ativada.

Funcionamento do modo de aquecimento automático

- 1) Para definir a hora de início do período de baixo consumo de energia, pressione a tecla “▼”, o ícone “ON” aparece no visor, entre na configuração da hora de início, o dígito da hora começa a piscar, pressione a tecla ‘+’ ‘-’ para ajustar a hora. Pressione a tecla novamente, o dígito dos minutos começa a piscar, pressione a tecla ‘+’ ‘-’ para ajustar os minutos. Após concluir a configuração, pressione a tecla “▼” ou “↵” para sair da configuração. Se não houver nenhuma operação em dez segundos, a configuração também será encerrada.
- 2) Para definir a hora de fim do período de baixo consumo de energia: Pressione a tecla “▲”, o ícone “OFF” aparecerá no visor, entre na configuração da hora de desligar, o dígito da hora começará a piscar, pressione a tecla ‘+’ ‘-’ para ajustar a hora. Pressione a tecla “▲” novamente, o dígito dos minutos começará a piscar, pressione a tecla ‘+’ ‘-’ para ajustar os minutos. Após concluir a configuração, pressione a tecla “▲” ou “↵” para sair da configuração. Se não for realizada nenhuma operação em dez segundos, a configuração também será encerrada.
Observação: se a hora de desligar for anterior à hora de ligar, a hora de desligar será no dia seguinte.
- 3) Pressione o botão “+” ou “-” para definir a temperatura, que varia de 15 a 30 °C.
Nota: Se a função do modo de aquecimento automático estiver no período do temporizador semanal, será utilizada a temperatura do temporizador semanal.

4. Definir o dia da semana e a hora

- ① As definições são feitas no comando remoto.
- ② Pressione o botão “” e, em seguida, pressione a tecla «▲» ou «▼» para selecionar o dia.
- ③ Pressione o botão “” novamente e, em seguida, pressione «+» ou «-» para definir a hora.
- ④ Pressione o botão “” novamente e, em seguida, pressione “+” ou “-” para definir os minutos.
- ⑤ Pressione o botão “↵” para concluir.

5. Definição da temperatura

A temperatura padrão definida é 20 °C. Pressione “+” ou “-” no controle remoto para definir a temperatura, que varia de 15 a 30 °C. Esta é a temperatura normalmente definida (o temporizador está desligado).

Nota: A temperatura definida deve ser superior à temperatura ambiente para que o aquecimento funcione.

6. Definição do temporizador

- ① **Descrição da definição**

Existem até 10 itens para a definição do temporizador.

Cada definição do temporizador tem o seu dia, hora de ligar e hora de desligar.

A duração máxima de cada definição do temporizador é de 23 horas e 50 minutos.

O dia definido para cada temporizador pode ser qualquer dia ou dias da semana.

O dia em cada configuração do temporizador representa o dia da hora de ligar.

Se a hora de desligar definida cair no segundo dia, não é necessário definir o dia – basta definir a hora de desligar.

② Passos para visualizar a configuração do temporizador

Pressione o botão “”.

Pressione “+” ou “-” para verificar a hora de ligar dos temporizadores definidos, um por um.

Para verificar a hora de desligamento, pressione o botão “▲”.

Pressione “+” ou “-” para verificar a hora de desligamento dos temporizadores definidos, um por um.

Para excluir a configuração selecionada, pressione a tecla “C”.

③ Time setup steps for timer setting

(I) Passos para configurar a hora no temporizador

Pressione o botão “” e o número de série da configuração começará a piscar (01-10).

Pressione o botão “+” ou “-” para alterar o número de série até obter o número de série da configuração que precisa definir ou modificar.

(II) Selecione o dia

Pressione o botão “” mais uma vez e o cursor no lado esquerdo do dia começará a piscar.

Pressione as teclas «▲» ou «▼» para mover o cursor para o dia correspondente, pressione «+» para adicionar o dia correspondente ou pressione «-» para excluir o dia.

(III) Defina a hora de ligar

Continue a pressionar o botão “” e a hora começará a piscar.

Pressione “+” ou “-” para ajustar a hora.

Continue a pressionar o botão “” e os minutos começam a piscar.

Pressione “+” ou “-” para ajustar os minutos.

(IV) Definir a hora de desligar

Em seguida, pressione o botão “”, o visor desliga-se e a hora começa a piscar.

Pressione “+” ou “-” para ajustar a hora.

Continue a pressionar o botão “” e os minutos começam a piscar.

Pressione o botão “+” ou “-” para ajustar os minutos.

(V) Defina a temperatura

Em seguida, pressione o botão “” e a temperatura definida começará a piscar. Neste momento, a temperatura exibida é normalmente a temperatura definida, que pode ser ajustada pressionando “+” ou “-”

(VI) Pressione o botão “” para continuar a configuração e pressione “” para concluir a configuração.

7. Interruptor temporizador

O botão “” serve para controlar a abertura e o fecho temporizados.

Reinicie a máquina após o corte de energia, a configuração original é mantida, mas a data e a hora atuais devem ser redefinidas.

NOTA: Quando o temporizador está ativo, o nível de aquecimento deve ser selecionado manualmente. Se a função de aquecimento não for selecionada, apenas o efeito de chama é ativado na hora definida para ligar.

Corte de segurança

- Este aparelho está equipado com um corte de segurança que funcionará se o fogo sobreaquecer (por exemplo, devido a saídas de ar bloqueadas). Por motivos de segurança, o fogo NÃO será reiniciado automaticamente.
- Para reiniciar o aparelho, desligue-o da alimentação elétrica durante pelo menos 15 minutos. Volte a ligar a alimentação elétrica e ligue o aparelho.

Substituição das lâmpadas

Os aparelhos não utilizam lâmpadas padrão para o efeito de chama. Os aparelhos utilizam um sistema LED controlado eletronicamente para criar o efeito de chama, pelo que não é necessário substituir nenhuma peça. Não existem peças neste aparelho que possam ser reparadas pelo utilizador. Em nenhuma circunstância o aparelho deve ser reparado por alguém que não seja um eletricista qualificado.

Limpeza e manutenção

Manutenção

- **ADVERTÊNCIA:** Antes de qualquer manutenção e/ou limpeza do exterior da lareira, desligue a unidade da fonte de alimentação e deixe arrefecer.
- Substituição da bateria do controlo remoto: este controlo remoto utiliza 2 pilhas AAA de 1,5 V. Certifique-se de que as pilhas estão instaladas corretamente no controlo remoto.

Cuidados e limpeza

- Desligue sempre o aparelho da alimentação elétrica e deixe arrefecer antes de qualquer operação de limpeza.

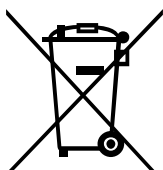
- As peças decorativas podem ser limpas com um pano limpo e húmido. Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos e agentes químicos, pois podem danificar o acabamento.

Especificações técnicas

Tensão: 220-240 V~50 Hz

Potência nominal: 2000 W

Eliminação



Este aparelho está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE). Esta directiva fornece o quadro jurídico a nível da UE para a retirada e reutilização de resíduos desta tipologia.

Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana devido à eliminação descontrolada de resíduos, recicle-os de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Pode levá-lo para um ponto de reciclagem seguro e assim proteger o meio ambiente.

Requisitos de informação para os aquecedores de ambiente locais eléctricos

Identificador(es) do(s) modelo(s): 820-451V90					
Item	Símbolo	Valor	Unit	Item	Unit
Produção de calor				Tipo de saída de calor/ temperatura ambiente controlo (seleccionar um)	
Produção mínima de calor (indicativo)	P_{nom}	2,000	kW	Saída de calor de estágio único e não controle de temperatura ambiente	[Não]
Máximo contínuo saída de calor	P_{min}	1,000	kW	Dois ou mais estágios manuais, não controle de temperatura ambiente	[Não]
Potencia calorífica Máxima continua	$P_{max.c}$	2,000	kW	Com sala de termostato mecânico controle de temperatura	[Não]
Consumo de energia				Com temperatura ambiente eletrônica ao controle	[Não]
No modo desligado	P_0	0,00	W	Controle eletrônico de temperatura ambiente mais timer diurno	[Não]
No modo de espera	P_{sm}	0.43	W	Controle eletrônico de temperatura ambiente mais temporizador de semana	[Sim]
No modo inativo	P_{idle}	N/A	W	Outras opções de controle (múltiplas seleções possíveis)	
Em espera na rede	P_{nsm}	N/A	W	Controle de temperatura ambiente, com detecção de presença	[Não]
				Controlo da temperatura ambiente, com deteção de janela aberta	[Não]
Modo de espera com visualização de informações ou estado			[Sim]	Opção de controlo da distância	[Não]
Eficiência energética sazonal do aquecimento ambiente em modo ativo	$\eta_{s,on}$	92,0	%	Controlo de arranque adaptativo	[Sim]
				Limitação do tempo de trabalho	[Não]
				Sensor de lâmpada preta	[Não]
				Funcionalidade de auto-aprendizagem	[Não]
				Precisão do controlo	[Não]
Detalhes do contato:	IMPORTADOR: SPANISH AOSOM, S.L C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETES DE BALENYÀ TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H ÀS 16:30H) INFO@AOSOM.PT WWW.AOSOM.PT				

WICHTIGE HINWEISE

Bei der Verwendung dieses Elektrogeräts sollten grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen zu verringern, darunter die folgenden:

- Dieses Heizgerät darf nur an eine Wechselstromversorgung angeschlossen werden, und die auf dem Heizgerät angegebene Spannung muss mit der Versorgungsspannung übereinstimmen.
- Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn es gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung ordnungsgemäß installiert wurde.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer- Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.
- **VORSICHT** – Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- **VORSICHT:** Um eine Gefährdung durch ein unbeabsichtigtes Rücksetzen des Schutztemperaturbegrenzers zu vermeiden, darf das Gerät nicht über eine externe Schaltvorrichtung wie beispielsweise eine Zeitschaltuhr versorgt werden oder mit einem Stromkreis verbunden sein, der regelmäßig durch eine Einrichtung ein- und ausgeschaltet wird.



- **WARNUNG:** Um eine Überhitzung des Heizgerätes zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.
- Das Gerät darf nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose aufgestellt werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbades.

- Nehmen Sie ein heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist.
- Verwenden Sie das Gerät auf einer waagerechten und stabilen Oberfläche oder befestigen Sie es an der Wand, falls erforderlich.
- **WARNUNG:** Dieser Heizkörper ist nicht mit einer Vorrichtung zur Regelung der Raumtemperatur ausgestattet. Dieses Heizgerät ist nicht mit einer Vorrichtung zur Regelung der Raumtemperatur ausgestattet. Das Heizgerät darf nicht in kleinen Räumen benutzt werden, die von Personen bewohnt werden, die nicht selbstständig den Raum verlassen können, es sei denn, eine ständige Überwachung ist gewährleistet.
- **WARNUNG:** Um den Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie Textilwaren, Vorhängen und anderen berennbaren Materialien mindestens 1m vom Luftaustritt fern.
- Lassen Sie das Gerät nicht eingeschaltet, wenn Sie Ihr Zuhause verlassen oder schlafen gehen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Dieses Heizgerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder vorgesehen. Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt, wenn das Heizgerät eingeschaltet (I) oder ungeschützt ist.
- Verwenden Sie das Gerät nur für Haushaltszwecke und gemäß den Anweisungen in dieser Gebrauchsanweisung.
- Überprüfen Sie das Kabel regelmäßig auf Beschädigungen. Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn das Kabel oder ein Teil des Geräts Anzeichen von Beschädigungen aufweist.
- Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel keine heißen Oberflächen berührt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Bewegen Sie das Gerät niemals, indem Sie am Kabel ziehen.
- Vergewissern Sie sich vor der Reinigung des Geräts, dass es vom Stromnetz getrennt und vollständig abgekühlt ist.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Scheuermitteln oder Chemikalien.
- Verwenden Sie niemals Zubehörteile, die nicht vom Hersteller empfohlen oder mitgeliefert wurden.
- Verlegen Sie das Netzkabel niemals unter Teppichen.
- Verwenden Sie niemals Aerosole oder ähnliche Produkte in der Nähe des Heizgeräts.
- Verwenden Sie das Heizgerät niemals zum Trocknen von Kleidung oder ähnlichen Gegenständen.
- Dieses Heizgerät darf nicht mit einem Verlängerungskabel verwendet werden.

Erste Schritte

- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Gerät.
- Legen Sie die Verpackungsmaterialien in die Verpackung und bewahren Sie sie auf oder entsorgen Sie sie sicher.

Hilfreiche Hinweise vor der Montage

- Bitte bewahren Sie alle Verpackungsmaterialien auf, bis Sie alle Teile und den Inhalt des Befestigungssatzes anhand der Teileliste überprüft und gezählt haben.
- Der Befestigungssatz enthält Kleinteile, die von kleinen Kindern ferngehalten werden sollten.

Gebrauchsanweisung

Das Gerät kann entweder über die Schalter auf der rechten Seite des Geräts oder über die mitgelieferte Fernbedienung bedient werden.

Manuelle Bedienung

HINWEIS: Die Heizung beginnt nur zu arbeiten, wenn die eingestellte Temperatur höher ist als die Raumtemperatur.



Die Schalter befinden sich auf der rechten Seite des Geräts. Der Standby-Schalter muss zuerst eingeschaltet werden.

Drücken Sie einmal die Taste , um das Gerät und den Flammeneffekt einzuschalten. Eine rote Kontrollleuchte zeigt an, dass die Funktion eingeschaltet ist.

HINWEIS: Halten Sie die Taste  gedrückt, um den Dimmermodus zu aktivieren.

Drücken Sie die Taste  einmal für die niedrige Heizstufe, zweimal für die hohe Heizstufe und dreimal, um die Heizfunktion auszuschalten. Halten Sie diese Taste länger als 3 Sekunden gedrückt, um die Temperatur zu senken.

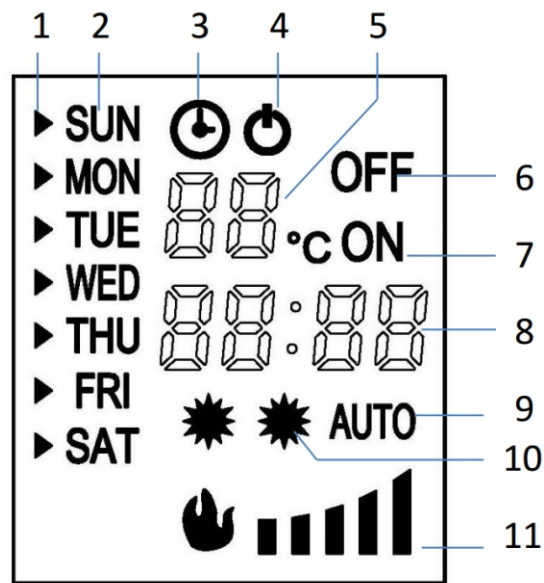
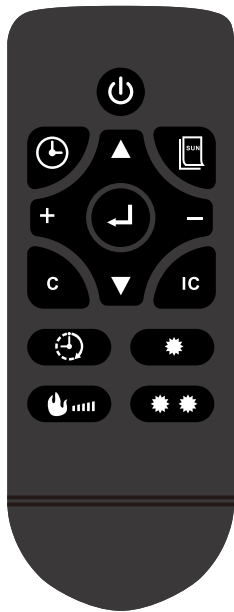
HINWEIS: Wenn die hohe Heizstufe ausgeschaltet ist, blinken die Kontrollleuchte und die LED-Anzeige, um anzuzeigen, dass die Heizung ausgeschaltet ist.

HINWEIS: Die eingestellte Temperatur muss höher als die Raumtemperatur sein, damit die Heizung funktioniert.

Drücken Sie die Taste , um die Farbe der Hintergrundbeleuchtung zu ändern. Es stehen 12 Farben zur Auswahl. Auf dem LED-Bildschirm werden b00, ..., b12, b- -(keine Hintergrundbeleuchtung), b00(alles Farben im Loop) angezeigt. Halten Sie diese Taste länger als 3 Sekunden gedrückt, um die Temperatur zu erhöhen.

Fernbedienung

HINWEIS: Der Heizkörper muss über den EIN/AUS-Schalter eingeschaltet werden, bevor er mit der Fernbedienung bedient werden kann.



1. LED-Anzeige

1	Cursor	5	Anzeige von Temperatur/Seriennummer	9	Automatische Steuerung der Heizung
2	Tageszeit	6	Timer aus	10	Heizposition
3	Timer	7	Timer ein	11	Helligkeit der Flamme
4	Standby	8	Anzeige von Zeit/Temperatur		

2. Startschritte

- 1) Strom anschließen
- 2) Schalten Sie den Netzschalter ein
- 3) Drücken Sie den Steuerschalter oder die Taste „“ der Fernbedienung, um das Gerät zu starten
- 4) Drücken Sie die Taste  einmal für die niedrige Heizstufe, zweimal für die hohe Heizstufe und dreimal, um die Heizfunktion auszuschalten.

Hinweis: Wenn die hohe Heizstufe ausgeschaltet ist, blinken die Kontrollleuchte und die LED-Anzeige, um anzuzeigen, dass die Heizung ausgeschaltet ist.

Hinweis: Die eingestellte Temperatur muss höher als die Raumtemperatur sein, damit die Heizung funktioniert.

- 5) Drücken Sie die  -Taste, um die Farbe der Hintergrundbeleuchtung zu ändern. Es stehen 12 Farben zur Auswahl. Der LED-Bildschirm zeigt b00, ..., b12, b- -(keine Hintergrundbeleuchtung), b00(alle Farben im Loop) an.
- 6) Drücken Sie die  -Taste, um den Dimmermodus zu aktivieren. Es stehen 5 Stufen für die Helligkeit der Flamme zur Verfügung.

3. Automatische Heizung

Drücken Sie die Taste „IC“, um den automatischen Heizmodus zu aktivieren. Das Symbol „AUTO“ erscheint auf dem Display, die eingestellte Temperatur wird reduziert, um Energie zu sparen. Drücken Sie erneut, um den automatischen Heizmodus zu verlassen. Das Symbol „AUTO“ erlischt.

Hinweis 1: Im automatischen Heizmodus sind die 24 Stunden in zwei Zeiträume unterteilt: den Energiesparmodus und den Komfortmodus. Im Energiesparmodus wird die eingestellte Temperatur gesenkt, um Energie zu sparen. Im Komfortmodus bleibt die eingestellte Temperatur unverändert.

Hinweis 2: Der anfängliche Energiesparzeitraum ist von 8:00 bis 17:00 Uhr.

Hinweis 3: Im automatischen Heizmodus wirkt sich diese Funktion nur auf die eingestellte Temperatur aus, wenn die Heizfunktion eingeschaltet ist.

Betrieb im automatischen Heizmodus

- 1) Um die Startzeit für den Zeitraum mit niedrigem Stromverbrauch einzustellen, drücken Sie die Taste „▼“. Das Symbol „ON“ erscheint auf dem Display, Sie gelangen zur Startzeiteinstellung, die Stundenziffer beginnt zu blinken, drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um die Stunde einzustellen. Drücken Sie die Taste erneut, die Minutenziffer beginnt zu blinken, drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um die Minuten einzustellen. Nach Abschluss der Einstellung drücken Sie die Taste „▼“ oder „↵“, um die Einstellung zu verlassen. Wenn innerhalb von zehn Sekunden keine Eingabe erfolgt, wird die Einstellung ebenfalls verlassen.
- 2) So stellen Sie die Endzeit für den Zeitraum mit geringem Stromverbrauch ein: Drücken Sie die Taste „▲“, das Symbol „OFF“ erscheint auf dem Display, gehen Sie zur Einstellung der Ausschaltzeit, die Stundenziffer beginnt zu blinken, drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um die Stunde einzustellen. Drücken Sie die Taste „▲“ erneut, die Minutenziffer beginnt zu blinken, drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um die Minuten einzustellen. Nach Abschluss der Einstellung drücken Sie die Taste „▲“ oder „↵“, um die Einstellung zu verlassen. Wenn innerhalb von zehn Sekunden keine Eingabe erfolgt, wird die Einstellung ebenfalls verlassen.

Hinweis: Wenn die Ausschaltzeit vor der Einschaltzeit liegt, erfolgt die Ausschaltung am nächsten Tag.

- 3) Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um die Temperatur einzustellen, die zwischen 15 und 30 °C liegt.

Hinweis: Wenn die automatische Heizmodusfunktion im Wochen-Timer-Zeitraum aktiviert ist, wird die Temperatur im Wochen-Timer verwendet.

4. Einstellen des Wochentags und der Uhrzeit

- ① Die Einstellungen werden über die Fernbedienung vorgenommen.
- ② Drücken Sie die Taste „“ und dann die Taste „▲“ oder „▼“, um den Tag auszuwählen.
- ③ Drücken Sie erneut die Taste „“ und dann die Taste „+“ oder „-“, um die Stunde einzustellen.

- ④ Drücken Sie erneut die Taste „“ und dann die Taste „+“ oder „-“, um die Minuten einzustellen.
- ⑤ Drücken Sie die Taste „“, um den Vorgang abzuschließen.

5. Temperatureinstellung

Die voreingestellte Temperatur beträgt 20 °C. Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“ auf der Fernbedienung, um die Temperatur einzustellen, die zwischen 15 und 30 °C liegt. Dies ist die normal eingestellte Temperatur (der Timer ist ausgeschaltet).

Hinweis: Die eingestellte Temperatur muss höher als die Raumtemperatur sein, damit die Heizung funktioniert.

6. Timer-Einstellung

① Beschreibung der Einstellung

Es gibt bis zu 10 Optionen für die Timer-Einstellung.

Jede Timer-Einstellung hat einen Tag, eine Einschaltzeit und eine Ausschaltzeit.

Die maximale Dauer jeder Timer-Einstellung beträgt 23 Stunden und 50 Minuten.

Der eingestellte Tag für jeden Timer kann ein beliebiger Tag oder beliebige Tage der Woche sein.

Der Tag in jeder Timer-Einstellung steht für den Tag der Einschaltzeit.

Wenn die eingestellte Ausschaltzeit auf den zweiten Tag fällt, muss der Tag nicht eingestellt werden – Sie stellen einfach die Ausschaltzeit ein.

② Schritte zum Anzeigen der Timer-Einstellung

Drücken Sie die Taste „“.

Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um die Einschaltzeit der eingestellten Timer nacheinander zu überprüfen.

Um die Ausschaltzeit zu überprüfen, drücken Sie die Taste „“.

Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um die Ausschaltzeit der eingestellten Timer nacheinander zu überprüfen.

Um die ausgewählte Einstellung zu löschen, drücken Sie die Taste „“.

③ Schritte zum Einstellen der Zeit für die Timer-Einstellung

(I) Wählen Sie die Einstellungen aus

Drücken Sie die Taste „“, und die Seriennummer der Einstellung beginnt zu blinken (01-10).

Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um die Seriennummer zu ändern, bis Sie die Seriennummer der Einstellung erreichen, die Sie festlegen oder ändern möchten.

(II) Tag auswählen

Drücken Sie erneut die Taste „“, woraufhin der Cursor auf der linken Seite des Tages zu blinken beginnt.

Drücken Sie die Tasten „▲“ oder „▼“, um den Cursor auf den entsprechenden Tag zu bewegen, drücken Sie „+“, um den entsprechenden Tag hinzuzufügen, oder drücken Sie „-“, um den Tag zu löschen.

(III) Einstellzeit einstellen

Drücken Sie erneut die Taste „“, die Stunde beginnt zu blinken.

Drücken Sie „+“ oder „-“, um die Stunde einzustellen.

Halten Sie die Taste „“ gedrückt, bis die Minuten zu blinken beginnen.

Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um die Minuten einzustellen.

(IV) Einstellzeit für das Ausschalten

Drücken Sie dann die Taste „“, bis die Anzeige erlischt und die Stunde zu blinken beginnt.

Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um die Stunde einzustellen.

Halten Sie die Taste „“ gedrückt, bis die Minuten zu blinken beginnen.

Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um die Minuten einzustellen.

(V) Temperatur einstellen

Drücken Sie dann die Taste „“, woraufhin die Temperatureinstellung zu blinken beginnt. Zu diesem Zeitpunkt wird normalerweise die eingestellte Temperatur angezeigt, die durch Drücken der Tasten „+“ oder „-“ angepasst werden kann.

(VI) Drücken Sie die Taste „“, um mit der Einstellung fortzufahren, und drücken Sie „“, um die Einstellung abzuschließen.

7. Zeitschaltuhr

Die Taste „“ dient zur Steuerung des zeitgesteuerten Öffnens und Schließens.

Nach einer Unterbrechung der Stromversorgung muss das Gerät neu gestartet werden. Die ursprünglichen Einstellungen bleiben erhalten, aber das aktuelle Datum und die Uhrzeit müssen neu eingestellt werden.

HINWEIS: Wenn die Zeitschaltuhr aktiv ist, muss die Heizstufe manuell ausgewählt werden. Wenn die Heizfunktion nicht ausgewählt ist, wird zum eingestellten Einschaltzeitpunkt nur der Flammeneffekt aktiviert.

Sicherheitsabschaltung

- Dieses Gerät ist mit einer Sicherheitsabschaltung ausgestattet, die bei Überhitzung des Feuers (z. B. aufgrund verstopfter Lüftungsöffnungen) ausgelöst wird. Aus Sicherheitsgründen wird das Feuer NICHT automatisch zurückgesetzt.
- Um das Gerät zurückzusetzen, trennen Sie es für mindestens 15 Minuten vom Stromnetz. Schließen Sie das Gerät wieder an das Stromnetz an und schalten Sie es ein.

Austausch der Glühbirnen

Die Geräte verwenden keine Standardglühbirnen für ihren Flammeneffekt. Die Geräte verwenden ein elektronisch gesteuertes LED-System, um den Flammeneffekt zu erzeugen, sodass keine Teile ausgetauscht werden müssen. Dieses Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Das Gerät darf unter keinen Umständen von anderen Personen als einem qualifizierten Elektriker gewartet werden.

Reinigung und Wartung

Wartung

- **WARNUNG:** Trennen Sie das Gerät vor jeder Wartung und/oder Reinigung der Außenflächen des Kamins von der Stromversorgung und lassen Sie es abkühlen.
- Batteriewechsel bei der Fernbedienung: Diese Fernbedienung verwendet 2x1,5V AAA-Batterien. Achten Sie darauf, dass die Batterien richtig in die Fernbedienung eingelegt sind.

Pflege und Reinigung

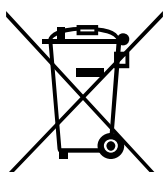
- Trennen Sie das Gerät vor jeder Reinigung immer vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen.
- Die Verkleidungsteile können mit einem sauberen, feuchten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie niemals scheuernde Reinigungsmittel und chemische Mittel, da diese die Oberfläche beschädigen können.

Technische Spezifikation

Spannung: 220–240 V~50 Hz

Nennleistung: 2000 W

Entsorgung



Bedeutung der durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern:

Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht als unsortierten Siedlungsabfall, sondern nutzen Sie getrennte Sammelstellen.

Wenden Sie sich an Ihre Gemeindeverwaltung, um Informationen über die verfügbaren Sammelsysteme zu erhalten.

Wenn Elektrogeräte auf Deponien oder Müllkippen entsorgt werden, können gefährliche Stoffe in das Grundwasser und in die Nahrungskette gelangen und Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden beeinträchtigen.

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Modellkennung(en): 820-451V90					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleistung				Art des Wärmeleistungs- /Raumtemperaturreglers (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
Nennwärmeleistung	P_{nom}	2,000	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	[nein]
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	1,000	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	[nein]
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max.c}$	2,000	kW	Raumtemperaturregler mit mechanischem Thermostat	[nein]
Leistungsaufnahme				Mit elektronischem Raumtemperaturregler	[nein]
Im Aus-Zustand	P_o	0,00	W	Elektronischer Raumtemperaturregler mit Tageszeitregelung	[nein]
Im Bereitschaftszustand	P_{sm}	0,43	W	Elektronischer Raumtemperaturregler mit Wochentagsregelung	[ja]
Im Leerlaufzustand	P_{idle}	N/A	W	Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)	
Im vernetzten Bereitschaftsbetrieb	P_{nsm}	N/A	W	Raumtemperaturregler mit Präsenzerkennung	[nein]
				Raumtemperaturregler mit Erkennung offener Fenster	[nein]
Bereitschaftszustand mit Informations- oder Statusanzeige			[ja]	Fernbedienungsoption	[nein]
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad im aktiven Betrieb	$\eta_{s,on}$	92,0	%	Adaptive Regelung des Heizbeginns	[ja]
				Betriebszeitbegrenzung	[nein]
				Schwarzkugelsensor	[nein]
				Selbstlernfunktion	[nein]
				Regelungsgenauigkeit	[nein]
Kontaktangaben	Importeur/Hersteller/REP: MH Handel GmbH Wendenstraße 309 D-20537 Hamburg Germany IN CHINA HERGESTELLT				

ISTRUZIONI IMPORTANTI

Quando si utilizza questo apparecchio elettrico, è necessario seguire alcune precauzioni di base per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni personali, tra cui:

- Questo riscaldatore deve essere utilizzato solo con alimentazione CA e la tensione indicata sul riscaldatore deve corrispondere alla tensione di alimentazione.
- Non accendere l'apparecchio finché non è stato installato correttamente come descritto nel presente manuale.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- I bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti lontani a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni possono accendere/spegnere l'apparecchio solo a condizione che sia stato collocato o installato nella posizione di funzionamento normale prevista e che abbiano ricevuto la supervisione o le istruzioni per l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendano i pericoli connessi. I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni non devono collegare, regolare e pulire l'apparecchio o eseguire la manutenzione da parte dell'utente.
- **ATTENZIONE** - Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Occorre prestare particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone analogamente qualificate, al fine di evitare un pericolo.
- **ATTENZIONE:** Per evitare un pericolo dovuto al ripristino involontario della protezione termica, questo apparecchio non deve essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno, come ad esempio un timer, o collegato a un circuito che viene regolarmente acceso e spento dall'azienda.



- **AVVERTENZE:** Per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.
- Il riscaldatore non deve essere collocato immediatamente sotto una presa di corrente.
- Non utilizzare il riscaldatore nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, di una doccia o di una piscina.
- Non utilizzare il riscaldatore se è caduto;
- Non utilizzare il riscaldatore se presenta segni visibili di danneggiamento;
- Utilizzare il riscaldatore su una superficie orizzontale e stabile o fissarlo alla parete, a seconda dei casi.

- **AVVERTENZE:** Questo riscaldatore non è dotato di un dispositivo per il controllo della temperatura ambiente. Non utilizzare questo riscaldatore in stanze piccole se occupate da persone non in grado di lasciare la stanza da sole, a meno che non sia prevista una supervisione costante.
- **AVVERTENZE:** per ridurre il rischio di incendio, tenere tessuti, tende o qualsiasi altro materiale infiammabile a una distanza minima di 1 m dall'uscita dell'aria.
- Non lasciare l'apparecchio acceso quando esci di casa o vai a dormire.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è collegato alla rete elettrica.
- Questo riscaldatore non è destinato all'uso da parte dei bambini. Non lasciare mai bambini incustoditi in presenza di un riscaldatore acceso (I) o non protetto.
- Utilizzare l'apparecchio solo per uso domestico e secondo le modalità indicate nelle presenti istruzioni.
- Controllare periodicamente che il cavo non sia danneggiato. Non utilizzare mai l'apparecchio se il cavo o qualsiasi parte dell'apparecchio presenta segni di danneggiamento.
- Assicurarsi che il cavo di collegamento non tocchi superfici calde.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.
- Non spostare mai l'apparecchio tirando il cavo.
- Prima di pulire l'apparecchio, assicurarsi che sia scollegato dalla rete elettrica e che sia completamente freddo.
- Non pulire l'apparecchio con prodotti abrasivi o chimici.
- Non utilizzare mai accessori non raccomandati o forniti dal produttore.
- Non far passare mai il cavo di alimentazione sotto il tappeto.
- Non utilizzare mai aerosol o prodotti simili in prossimità del riscaldatore.
- Non utilizzare mai il riscaldatore per asciugare indumenti o altri oggetti simili.
- Questo riscaldatore non deve essere utilizzato con una prolunga.

Per iniziare

- Estraete l'apparecchio dalla scatola.
- Rimuovete l'imballaggio dall'apparecchio.
- Riponete l'imballaggio nella scatola e conservatelo o smaltitelo in modo sicuro.

Consigli utili prima dell'installazione

- Conservate tutto l'imballaggio fino a quando non avrete controllato e contato tutte le parti e il contenuto del kit di fissaggio rispetto alla lista delle parti.
- Il kit di fissaggio contiene piccoli oggetti che devono essere tenuti lontani dalla portata dei bambini.

Istruzioni per l'uso

L'apparecchio può essere azionato tramite gli interruttori situati sul lato destro dell'apparecchio o tramite il telecomando in dotazione.

Funzionamento manuale

NOTA: il riscaldatore inizia a funzionare solo se la temperatura impostata è superiore alla temperatura ambiente.



Gli interruttori situati sul lato destro dell'apparecchio. L'interruttore di standby deve essere acceso per primo.

Premere una volta il pulsante  per accendere l'apparecchio e l'effetto fiamma. Una spia rossa si accenderà per indicare che la funzione è attiva.

NOTA: tenere premuto il pulsante  per attivare la modalità dimmer.

Premere una volta il pulsante  per l'impostazione di calore basso; premere due volte per l'impostazione di calore alto, premere una terza volta per disattivare l'impostazione di calore. Premere questo pulsante per più di 3 secondi per diminuire la temperatura.

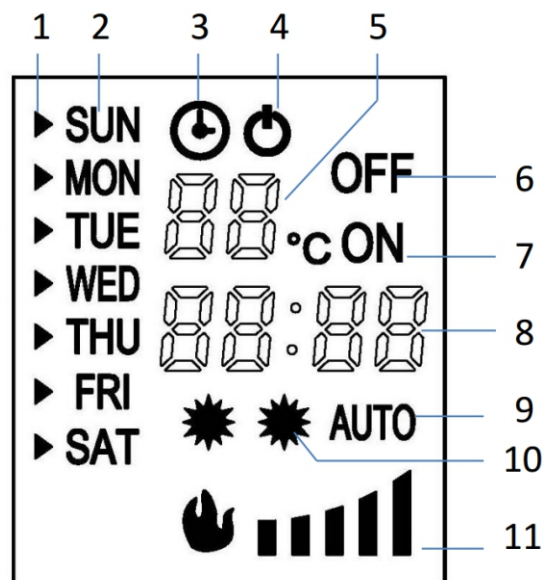
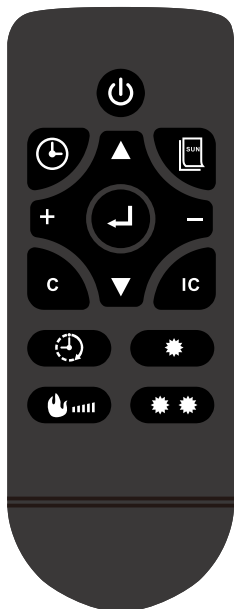
NOTA: quando il riscaldamento alto è spento, la spia luminosa e lo schermo LED lampeggiano per indicare che il riscaldamento è spento.

NOTA: la temperatura impostata deve essere superiore alla temperatura ambiente affinché il riscaldamento funzioni.

Premere il pulsante  per cambiare il colore della retroilluminazione; sono disponibili 12 colori tra cui scegliere. Lo schermo LED mostrerà b00, ..., b12, b- - (nessuna retroilluminazione), b00(ciclo di tutti i colori). Premere questo pulsante per più di 3 secondi per aumentare la temperatura.

Funzionamento con telecomando

NOTA: il riscaldatore deve essere acceso utilizzando l'interruttore ON/OFF prima di poter essere azionato tramite il telecomando.



1. Display LED

1	Cursore	5	Visualizzazione della temperatura/numero di serie	9	Controllo automatico del riscaldamento
2	Ora del giorno	6	Timer spento	10	Posizione del riscaldamento
3	Timer	7	Timer acceso	11	Luminosità della fiamma
4	Standby	8	Visualizzazione dell'ora/temperatura		

2. Passaggi di avvio

1) Collegare l'alimentazione

2) Accendere l'interruttore di alimentazione

3) Premere l'interruttore di controllo o il tasto “” del telecomando per avviare il dispositivo

4) Premere una volta il tasto  per impostare il calore basso; premere due volte per impostare il calore alto, premere una terza volta per disattivare il riscaldamento.

Nota: quando il riscaldamento alto è spento, la spia luminosa e lo schermo LED lampeggiano per indicare che il riscaldamento è spento.

Nota: la temperatura impostata deve essere superiore alla temperatura ambiente affinché il riscaldamento funzioni.

5) Premere il pulsante  per cambiare il colore della retroilluminazione; sono disponibili 12 colori tra cui scegliere. Lo schermo LED mostrerà b00, ..., b12, b- - (nessuna retroilluminazione), b00(ciclo di tutti i colori).

6) Premere il pulsante  per attivare la modalità dimmer; sono disponibili 5 livelli di luminosità della fiamma.

3. Riscaldamento automatico

Premere il tasto "IC" per attivare la modalità di riscaldamento automatico. Sul display compare l'icona 'AUTO', la temperatura impostata viene ridotta per risparmiare energia, premere nuovamente per uscire dalla modalità di riscaldamento automatico, l'icona "AUTO" si spegne.

Nota 1: Nella modalità di riscaldamento automatico, le 24 ore sono state suddivise in due periodi, modalità a basso consumo e modalità comfort. Nel periodo di modalità a basso consumo, la temperatura impostata viene ridotta per risparmiare energia, mentre nella modalità comfort la temperatura impostata rimane invariata.

Nota 2: Il periodo iniziale di basso consumo energetico è dalle 8:00 alle 17:00.

Nota 3: In modalità riscaldamento automatico, questa funzione ha effetto sulla temperatura impostata solo quando la funzione di riscaldamento è attiva.

Funzionamento della modalità riscaldamento automatico

- 1) Per impostare l'ora di inizio del periodo di basso consumo energetico, premere il tasto "▼", l'icona 'ON' appare sul display, entrare nell'impostazione dell'ora di inizio, la cifra delle ore inizia a lampeggiare, premere il tasto "+" "-" per regolare l'ora. Premere nuovamente il tasto, la cifra dei minuti inizierà a lampeggiare, premere il tasto "+" "-" per regolare i minuti. Al termine dell'impostazione, premere il tasto "▼" o "↵" per uscire dall'impostazione, anche l'assenza di operazioni entro dieci secondi consentirà di uscire dall'impostazione.
- 2) Per impostare l'ora di fine del periodo di basso consumo energetico: Premere il tasto "▲", sul display apparirà l'icona 'OFF', entrare nell'impostazione dell'ora di spegnimento, la cifra delle ore inizierà a lampeggiare, premere il tasto "+" "-" per regolare l'ora. Premere nuovamente il tasto "▲", la cifra dei minuti inizierà a lampeggiare, premere il tasto "+" "-" per regolare i minuti. Al termine dell'impostazione, premere il tasto "▲" o "↵" per uscire dall'impostazione; anche se non si esegue alcuna operazione entro dieci secondi, si uscirà dall'impostazione.

Nota: se l'ora di spegnimento è precedente all'ora di accensione, l'ora di spegnimento sarà il giorno successivo.

- 3) Premere il tasto "+" o "-" per impostare la temperatura, che va da 15 a 30 °C.

Nota: se la funzione di riscaldamento automatico è attiva nel periodo del timer settimanale, verrà utilizzata la temperatura impostata nel timer settimanale.

4. Impostazione del giorno della settimana e dell'ora

- ① Le impostazioni vengono effettuate sul telecomando.
- ② Premere il tasto "☰", quindi premere il tasto "▲" o "▼" per selezionare il giorno.
- ③ Premere nuovamente il tasto "☰", quindi premere il tasto "+" o "-" per impostare l'ora.
- ④ Premere nuovamente il pulsante "☰", quindi premere il tasto "+" o "-" per impostare i minuti.

- ⑤ Premere il pulsante “” per completare.

5. Impostazione della temperatura

La temperatura impostata di default è 20 °C, premere “+” o “-” sul telecomando per impostare la temperatura, che va da 15 a 30 °C, e questa è la temperatura normalmente impostata (il timer è spento).

Nota: la temperatura impostata deve essere superiore alla temperatura ambiente affinché il riscaldamento funzioni.

6. Impostazione del timer

① Descrizione dell'impostazione

Sono disponibili fino a 10 voci per l'impostazione del timer.

Ogni impostazione del timer ha il proprio giorno, ora di accensione e ora di spegnimento.

La durata massima di ogni impostazione del timer è di 23 ore e 50 minuti

Il giorno impostato per ogni timer può essere qualsiasi giorno o giorni della settimana.

Il giorno in ciascuna impostazione del timer rappresenta il giorno dell'ora di accensione.

Se l'ora di spegnimento impostata cade nel secondo giorno, non è necessario impostare il giorno: è sufficiente impostare l'ora di spegnimento.

② Passaggi per visualizzare l'impostazione del timer

Premere il pulsante “”.

Premere “+” o “-” per controllare una alla volta l'ora di accensione dei timer impostati.

Per controllare l'ora di spegnimento, premere il pulsante “”.

Premere il pulsante “+” o “-” per controllare l'ora di spegnimento dei timer impostati uno per uno.

Per eliminare l'impostazione selezionata, premere il tasto “**C**”.

③ Passaggi per l'impostazione dell'ora per l'impostazione del timer

(I) Selezionare le impostazioni

Premere il pulsante “” e il numero di serie dell'impostazione inizierà a lampeggiare (01-10).

Premere il tasto “+” o “-” per modificare il numero di serie fino a ottenere il numero di serie dell'impostazione che si desidera impostare o modificare.

(II) Selezionare il giorno

Premere nuovamente il tasto “” e il cursore sul lato sinistro del giorno inizierà a lampeggiare.

Premere i tasti “” o “” per spostare il cursore sul giorno corrispondente, premere “+” per aggiungere il giorno corrispondente o premere “-” per eliminare il giorno.

(III) Impostare l'ora di accensione

Continuare a premere il pulsante “” e l'ora inizierà a lampeggiare.

Premere “+” o “-” per regolare l'ora.

Continuare a premere il pulsante “”, i minuti iniziano a lampeggiare.

Premere “+” o “-” per regolare i minuti.

(IV) Impostare l'ora di spegnimento

Quindi premere il pulsante “”, il display si spegne e l'ora inizia a lampeggiare.

Premere “+” o “-” per regolare l'ora.

Continuare a premere il pulsante “”, i minuti iniziano a lampeggiare.

Premere il tasto “+” o “-” per regolare i minuti.

(V) Impostare la temperatura

Premere quindi il tasto “” e l'impostazione della temperatura inizierà a lampeggiare. In questo momento, la temperatura visualizzata è normalmente la temperatura impostata, che può essere regolata premendo “+” o “-”

(VI) Premere il tasto “” per continuare l'impostazione e premere “” per completare l'impostazione.

7. Interruttore timer

Il pulsante “” serve a controllare l'apertura e la chiusura temporizzate.

Dopo aver spento l'alimentazione, riavviare la macchina: l'impostazione originale viene mantenuta, ma è necessario reimpostare la data e l'ora correnti.

NOTA: quando il timer è attivo, il livello di riscaldamento deve essere selezionato manualmente. Se la funzione di riscaldamento non è selezionata, all'ora di accensione impostata si attiva solo l'effetto fiamma.

Interruttore di sicurezza

- Questo apparecchio è dotato di un dispositivo di sicurezza che entra in funzione in caso di surriscaldamento del fuoco (ad esempio a causa di prese d'aria ostruite). Per motivi di sicurezza, il fuoco NON si ripristina automaticamente.
- Per ripristinare l'apparecchio, scollegarlo dall'alimentazione di rete per almeno 15 minuti. Ricollegare l'alimentazione alla rete elettrica e accendere l'apparecchio.

Sostituzione delle lampadine

Gli apparecchi non utilizzano lampadine standard per l'effetto fiamma. Gli apparecchi utilizzano un sistema LED controllato elettronicamente per creare l'effetto fiamma, pertanto non è necessario sostituire alcuna parte. Non ci sono parti riparabili dall'utente su questo apparecchio. In nessun caso l'apparecchio deve essere riparato da persone che non siano elettricisti qualificati.

Pulizia e manutenzione

Manutenzione

- **AVVERTENZE:** prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione e/o pulizia dell'esterno del caminetto, scollegare l'unità dall'alimentazione elettrica e lasciarla raffreddare.
- Sostituzione delle batterie del telecomando: questo telecomando utilizza 2 batterie AAA da 1,5 V. Assicurarsi che le batterie siano installate correttamente nel telecomando.

Cura e pulizia

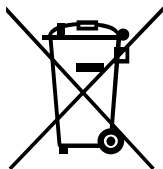
- Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione elettrica e lasciarlo raffreddare prima di qualsiasi operazione di pulizia.
- Le parti rifinite possono essere pulite con un panno pulito e umido. Non utilizzare mai detergenti abrasivi e agenti chimici, poiché potrebbero danneggiare la finitura.

Specifiche tecniche

Tensione: 220-240 V~50 Hz

Potenza nominale: 2000 W

Smaltimento



Significato della pattumiera a ruote barrata:

Non smaltire gli apparecchi elettrici come rifiuti urbani non differenziati, utilizzare impianti di raccolta separati.

Contattare il governo locale per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili.

Se gli impianti elettrici vengono smaltiti in discarica o discariche, le sostanze pericolose possono penetrare nelle falde acquifere e entrare nella catena alimentare, danneggiando la salute e il benessere.

Requisiti d'informazione per gli apparecchi di riscaldamento locali elettrici

Identificatore(i) del modello:820-451V90					
Oggetto	Simbolo	Valore	Unità	Oggetto	Unità
Potenza termica				Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (selezionare uno)	
Potenza termica nominale	P_{nom}	2,000	kW	Emissione di calore monostadio e controllo della temperatura ambiente	[no]
Potenza termica minima (indicativa)	P_{min}	1,000	kW	Due o più fasi manuali, senza controllo della temperatura ambiente	[no]
Potenza termica massima continua	$P_{max.c}$	2,000	kW	Con controllo della temperatura ambiente del termostato meccanico	[no]
Consumo di energia				Con controllo elettronico della temperatura ambiente	[no]
In modalità off	P_o	0,00	W	Controllo elettronico della temperatura ambiente e contaminuti giornaliero	[no]
In modalità standby	P_{sm}	0,43	W	Controllo elettronico della temperatura ambiente e contaminuti settimanale	[sì]
In modalità inattiva	P_{idle}	N/A	W	Altre opzioni di controllo (più selezioni possibile)	
In standby di rete	P_{nsm}	N/A	W	Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento di presenza	[no]
				Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento della finestra aperta	[no]
Modalità standby con visualizzazione delle informazioni o dello stato			[sì]	Opzione di controllo della distanza	[no]
Efficienza energetica stagionale per il riscaldamento degli ambienti in modalità attiva	$\eta_{s,on}$	92.0	%	Comando di avviamento adattativo	[sì]
				Limitazione tempo di lavoro	[no]
				Sensore a bulbo nero	[no]
				Funzionalità di autoapprendimento	[no]
				Precisione di controllo	[no]
Dettagli del contatto:	IMPORTATO DA/Produttore/REP: AOSOM Italy srl Centro Direzionale Milanofiori Strada 1 Palazzo F1 20057 Assago (MI) P.1.: 08567220960 FATTO IN CINA				

UK

If you have any questions, please contact our customer care center.

Our contact details are below:



0044-800-240-4004



enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:

MH STAR UK LTD

Unit 27, Perivale Park,

Horsenden lane South

Perivale, UB6 7RH

MADE IN CHINA

ES

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente. Nuestros datos de contacto son los siguientes:



0034-931294512



atencioncliente@aosom.es

Importador/Fabricante/REP:

Spanish Aosom, S.L.

C/ Roc Gros, N° 15. 08550, Els Hostalets de Balenyà, Spain.

B66295775

atencioncliente@aosom.es

TEL: 931294512

HECHO EN CHINA

FR

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.

Nos coordonnées sont les suivantes:



0033-1-84166106



aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:

MH France

2,rue Maurice Hartmann

92130Issy-les-Moulineaux

France

Fabriqué en Chine

PT

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente. Os nossos dados de contacto são os seguintes:



0034-931294512



info@aosom.pt.

IMPORTADOR:

SPANISH AOSOM, S.L

C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETES DE BALENYÀ

TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H ÀS 16:30H)

INFO@AOSOM.PT

WWW.AOSOM.PT

DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.

Unsere Kontaktdaten stehen unten:



+49 40 87408465



service@aosom.de

Importeur/Hersteller/REP:

MH Handel GmbH

Wendenstraße 309

D-20537 Hamburg

Germany

IN CHINA HERGESTELLT

IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti. I nostri dettagli di contatto sono di seguito:



0039-0249471447



clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:

AOSOM Italy srl

Centro Direzionale Milanofiori

Strada 1 Palazzo F1

20057 Assago (MI)

P.1.: 08567220960

FATTO IN CINA



FR

Cet appareil,
ses accessoires,
cordons et batteries
se recyclent

REPRISE
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Aosom